



Luchtontvochtiger

NL/BE - Handleiding - Luchtontvochtiger

EN - User manual - Dehumidifier

FR/BE - Manuel d'utilisation - Déshumidificateur

DE - Benutzerhandbuch - Luftentfeuchter

**AU1003466 / AU1003467 / AU1003469 / AU1003471 / AU1003472 /
AU1003474**

Scan voor online handleiding
Scan for online user manual
Recherche d'un manuel en ligne
Scannen für Online-Handbuch



NL – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Veiligheid	6
2. Introductie	9
2.1 Beoogd gebruik	9
2.2 Productoverzicht	9
2.3 Productspecificaties	10
2.4 Inhoud verpakking	10
3. Instructies voor gebruik	10
3.1 Voor het eerst gebruik	10
3.2 Plaatsing van het apparaat	11
3.3 Bedieningspaneel	12
3.4 Afstandsbediening	15
3.5 Functies afstandsbediening	16
3.6 Luchtvochtigheidsniveau en timer display	18
3.7 Watertank legen	18
3.8 Continue afvoer	19
3.9 "i-Feel"-modus	20
4. Probleemoplossing	20
5. Onderhoud en reiniging	23
5.1 Het rooster en de behuizing reinigen	24
5.2 Het waterreservoir reinigen	24
5.3 Onderhoud aan het einde van het seizoen	24
5.4 Koolstof-/HEPA-filter vervangen	25
6. Opslag	25
7. Weggoaien en recyclen	25
7.1 Afvoeren	25

7.2 Elektrisch apparaat	26
7.3 Koudemiddel	26
8. Disclaimer	26

1. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen, schade of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis en uitsluitend in een huishoudelijke omgeving. Elk ander gebruik kan brand, elektrische schokken of ander letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer, de adapter of stekker beschadigd is. Laat een beschadigd snoer vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer. Als er geen stopcontact beschikbaar is, laat dan een gekwalificeerde elektricien er een installeren.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge concentratie van gasen, oplosmiddelen of vluchtige organische stoffen, of in zeer stoffige of ontvlambare omgevingen (zoals industriële ruimtes).
- Gebruik of bewaar geen benzine, verf, oplosmiddelen of andere licht ontvlambare stoffen in de nabijheid van dit apparaat.



**WAARSCHUWING**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Gebruik geen methoden om het ontdooiproces te versnellen of bevroren onderdelen schoon te maken.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op AC 220-240 V / 50 Hz geaard stopcontact.
- Demonteer, monteer of reinig het apparaat alleen als de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in de ventilator of het rooster.
- Laat kinderen niet zonder toezicht bij het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als water erin is gespreeid of als het is ondergedompeld.
- Kantel het apparaat niet tijdens gebruik – het is ontworpen voor verticale werking.
- Plaats het apparaat niet in badkamers of vochtige ruimtes met een luchtvochtigheid boven 85% RH.
- Droog geen wasgoed boven het apparaat – plaats de was op minimaal 1 meter afstand.
- Plaats het apparaat niet naast warmtebronnen zoals haarden of elektrische verwarming.
- Gebruik de netsnoerstekker niet om het apparaat aan of uit te zetten, gebruik de AAN/UIT-knop op het bedieningspaneel.
- Gebruik het apparaat niet opnieuw binnen 5 minuten na uitschakeling, dit kan schade aan de compressor veroorzaken.



**PAS OP**

Deze categorie bevat waarschuwingen waar extra op gelet moet worden om situaties te voorkomen die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken.

- Het koelmiddel van dit apparaat kan geurloos zijn.
- Raadpleeg een elektricien als je twijfelt over de geschiktheid van de elektrische aansluiting.
- Alleen gekwalificeerd personeel mag reparaties of onderhoud uitvoeren (behalve filters reinigen/vervangen).
- Plaats het apparaat altijd op een droge, stabiele ondergrond.
- Installeer het apparaat niet in een ruimte kleiner dan 4 m².
- Gebruik en bewaar het apparaat niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
- Het apparaat moet rechtop worden vervoerd en opgeslagen; bij twijfel minstens 24 uur wachten voor gebruik.

**Tips voor energiebesparing en veiligheid van het apparaat**

- Bedek of beperk de luchtstroom van de uitblaas- of inlaatroosters niet.
- Niet gebruiken en de probleemoplossingsprocedure volgen als de zelfopenende lamellen niet openen bij het inschakelen.
- Voor maximale prestaties moet de minimale afstand tot een muur of voorwerpen 20 cm zijn.
- Houd de filters of roosters van het apparaat schoon. Onder normale omstandigheden hoeven de filters of roosters maar eens in de drie weken (ongeveer) te worden schoongemaakt

2. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

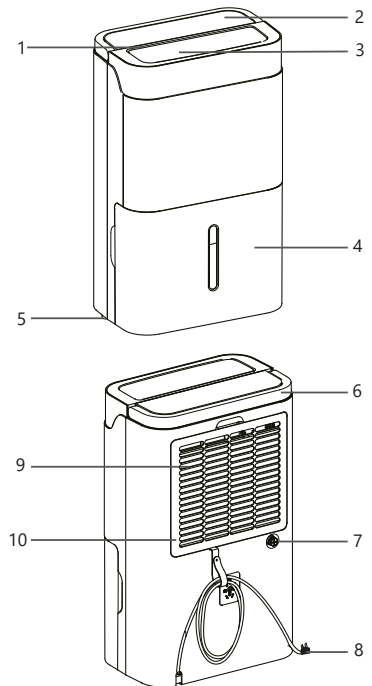
2.1 Beoogd gebruik

Een luchtontvochtiger is bedoeld om vocht uit de lucht te verwijderen. Dit kan helpen om problemen te voorkomen zoals de groei van schimmel, meeldauw of huisstofmijten die zich in vochtige omstandigheden kunnen voortplanten. Het product zuigt de vochtige lucht op en blaast droge lucht uit, waardoor de luchtvochtigheid in de ruimte wordt verlaagd.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

2.2 Productoverzicht

1. Luchtuitlaat
2. Bedieningspaneel
3. Lamellen
4. Watertank
5. Wielen
6. Handvat
7. Poort voor continue afvoer
8. Stroomkabel
9. Filter
10. Luchtinlaat



2.3 Productspecificaties

Modelnummer	AU1003466 AU1003471	AU1003467 AU1003472	AU1003469 AU1003474
Afmetingen	36 x 23,4 x 60 cm		
Gewicht	11,6 kg	14,8 kg	15,6 kg
Spanning	220-240V AC		
Frequentie	50Hz		
Vermogen	160W	225W	380W
Koudemiddel	R290		
Koudemiddel lading	40 g	55 g	95 g

2.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Luchtontvochtiger
- 1x Handleiding
- 1x Afvoerslang
- 1x Koolstof-/HEPA-filter
- 1x Afstandsbediening

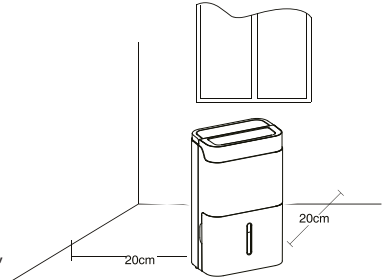
3. Instructies voor gebruik

3.1 Voor het eerst gebruik

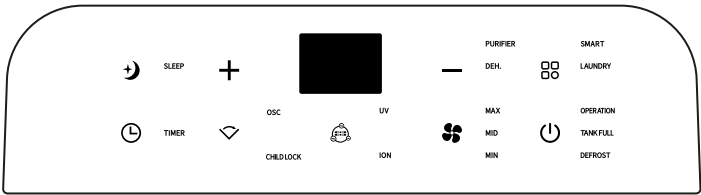
- Verwijder water uit het waterreservoir voordat je het apparaat start.
- Om energie te besparen, mag je geen ramen of deuren openen als het apparaat draait.
- Plaats het apparaat op een harde/vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat bij het eerste gebruik 24 uur continu draaien.
- Leg een stuk tapijt of een rubberen mat onder het apparaat om trillingen te verminderen terwijl het apparaat aan staat.

3.2 Plaatsing van het apparaat

- Een slecht geplaatste apparaat heeft weinig effect. Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de luchtcirculatie niet wordt belemmerd.
- Laat tenminste 20 cm ruimte rond het apparaat vrij.
- Deze luchtontvochtiger is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis in woon- en kleine kantoren, bij commercieel of industrieel gebruik vervalt de garantie.
- Sluit alle deuren en ramen om een effectieve omgeving te creëren.
- Het apparaat begint je ruimte te beschermen tegen de schadelijke effecten van overtollig vocht zodra het wordt ingeschakeld.
- Overtollig vocht wordt door je hele huis verspreid. Om deze reden moet het apparaat op een centrale en heldere plek worden geplaatst, zodat het de vochtigelucht vanuit het hele huis naar zich toe kan trekken. Een warme gang of overloop is een uitstekende plek voor je luchtontvochtiger. Laat, indien mogelijk, binnendeuren op een kier om luchtcirculatie mogelijk te maken.
- Als je een serieus probleem hebt in één ruimte kun je beginnen met het apparaat daar te plaatsen en hem later naar een meer centrale plek verplaatsen. Voor het meest effectieve gebruik laat je het apparaat werken met buitendeuren en ramen gesloten.
- Plaats het apparaat niet direct tegen een radiator of andere warmtebron.
- Plaats het apparaat niet tegen obstakels die de luchtbeweging kunnen beperken.
- Plaats het apparaat op een vlakke droge ondergrond.



3.3 Bedieningspaneel



Symbool	Betekenis
	AAN/UIT: Zet het apparaat aan of uit.
PURIFIERSMART DEH. LAUNDRY	MODUS: Selecteer de functie van het apparaat. Kies tussen SMART/Purifier/DEH./LAUNDRY. De indicator laat zien welke modus is geselecteerd. • SMART: gewenste luchtvochtigheid is ingesteld op 55% relatieve luchtvochtigheid. De ventilator past zich automatisch aan, afhankelijk van de huidige luchtvochtigheid. • PURIFIER: het apparaat toont de huidige luchtvochtigheid. In deze modus wordt er niet ontvochtigd. De windsnelheid kan worden ingesteld op MAX, MID of MIN. De lucht kan worden gezuiverd als filters worden gebruikt. UV en ION kunnen ook in deze modus worden gebruikt om de luchtkwaliteit verder te verbeteren. • DEH.: in de DEH. modus kan de luchtvochtigheid worden ingesteld tussen 35% – 80%. De ventilator kan op MAX, MID of MIN windsnelheid worden ingesteld. • LAUNDRY: snelle droogmodus. In deze modus is de standaard luchtvochtigheid van het apparaat 35%. Deze is niet aanpasbaar. De standaard windsnelheid is MAX. In deze modus stopt het apparaat niet totdat het waterreservoir vol is of de functie wordt uitgeschakeld.
	SNELHEID: In de ontvochtigingsmodus en ventilatormodus kan de windsnelheid worden aangepast naar MAX, MID of MIN.
	UV&ION: Druk op de ION-knop om de ionisatie aan te zetten (indicatorlampje gaat branden). De ionisator verfrist de lucht en doodt virussen, huisstofmijt, schimmels en allergenen in de lucht.

	Het UV-licht vernietigt ziektekiemen en bacteriën, waardoor de luchtkwaliteit aanzienlijk wordt verbeterd. UV en ION worden met dezelfde knop bediend. Wissel tussen de functies door de knop in te drukken. De indicator laat zien welke functie aan staat.
	OSC/KINDERBEVEILIGING: een korte druk op deze knop activeert de OSC-functie (oscillatie), bijbehorend lampje geeft aan of deze functie aan/uit is. Houd deze knop 3 seconden ingedrukt om de kinderbeveiliging in te schakelen: het kinderslotlampje gaat branden en andere knoppen zijn uitgeschakeld. Nogmaals 3 seconden ingedrukt houden schakelt het kinderslot weer uit.
	TIMER: Druk op de timer om de tijd te programmeren. Het lampje "TIMER" gaat branden terwijl de timer wordt geprogrammeerd. Zorg ervoor dat de timerfunctie niet geactiveerd is (het lampje moet uit zijn) voordat je gaat programmeren. De volgende timerprogramma's zijn beschikbaar: • Uitgestelde inschakelfunctie (het apparaat staat in standbymodus). Gebruik de knop HUMI om de tijdsperiode (1-24 uur) in te stellen; het apparaat start zodra de tijd de ingestelde waarde bereikt. • Uitgestelde uitschakelfunctie (terwijl het apparaat in werking is). Het apparaat stopt zodra de tijd de ingestelde waarde bereikt. Druk op de timerknop en gebruik vervolgens de+ en - knop om de duur van de timer in te stellen (1-24 uur, start/stop-timer). Druk twee keer op de timerknop om de start/stopmodus te annuleren.
	SLAAPSTAND: Druk op de knop SLEEP om de slaapstand in te schakelen, het slaaplampje gaat aan. In de slaapstand is alleen het slaaplampje aan en zijn andere lampjes uitgeschakeld. Het apparaat werkt op MIN ventilatorsnelheid en met weinig geluid. Druk nogmaals op de knop SLEEP om de slaapstand te verlaten. Houd de SLEEP-knop 3 seconden ingedrukt om het scherm in of uit te schakelen.
	VOCHTIGHEIDINSTELLING: druk op de omhoog / omlaag knop om de gewenste relatieve vochtigheid te selecteren.

	De luchtvochtigheid is standaard ingesteld op 55%. Wanneer de luchtvochtigheid op 35% is ingesteld, zal de compressor pas stoppen als de watertank vol is. Deze knoppen wordt ook gebruikt om de duur van de timer in te stellen.
TANK FULL	TANK VOL: Als de watertank vol is, gaat het indicatielampje branden en knipperen. Het lampje brandt wanneer het waterreservoir klaar is om geleegd te worden, of wanneer het waterreservoir wordt verwijderd of niet wordt teruggeplaatst in het apparaat. De waterniveau controle schakelaar schakelt het apparaat uit als het waterreservoir vol is of als het waterreservoir verwijderd of niet in de juiste positie teruggeplaatst is. Leeg het waterreservoir en plaats het terug om de werking te hervatten.
DEFROST	INTELLIGENTE ONTDOOING: Het apparaat zal automatisch ontdooien zoals geprogrammeerd zodra de sensor detecteert dat de temperatuur te laag is.

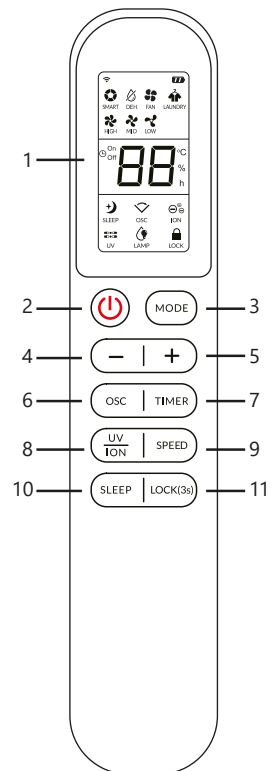
Opmerking

- Als het apparaat is ingesteld op de DEH. modus, de gewenste vochtigheidsniveau is ingesteld op 35% en het apparaat is bezig met het drogen van kleding, dan zal het blijven ontvochtigen, zelfs als de luchtvochtigheid lager is dan 35% en de compressor zal niet uitschakelen. Deze modus is van toepassing op het drogen van kleding en andere gelegenheden en als er een permanente afvoerpijp is aangebracht zal het apparaat niet stoppen met werken.
- Het instellen van een gewenste vochtigheidsniveau van ongeveer 35% is goed voor snel drogen bij eerste gebruik of situaties zoals het drogen van wasgoed. Het is niet aanbevolen voor langdurig normaal gebruik in woon- of kantooromgevingen.
- Om meer vocht in de lucht toe te laten, druk je op de vochtigheidstoets en stel je deze in op een hogere procentuele waarde (bijv. 60-70%).
- Stel de vochtigheidsniveau in op 50-55% voor huishoudelijk gebruik en droge opslag.
- Stel de vochtigheidsniveau in op 60% voor persoonlijk comfort en toepassingen waarbij 50% als te droog wordt beschouwd.
- Stel de vochtigheidsniveau in op 70% voor leegstaande woningen of waar een zuinige werking nodig is zonder dat het droger hoeft te zijn dan 70%.

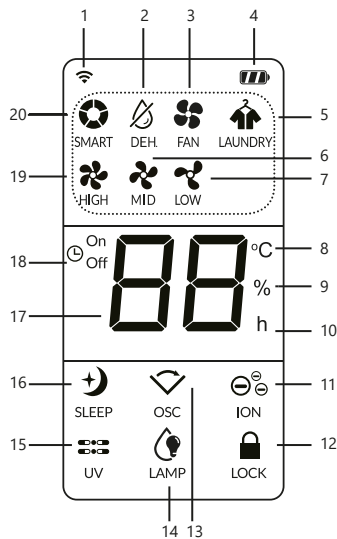
- Als de ingestelde luchtvochtigheid 2% lager is dan de ingestelde waarde, stopt de compressor automatisch. De ventilator blijft vijf minuten draaien en stopt dan, de schommeling wordt gesloten, maar het display blijft branden. Het apparaat blijft 30 minuten in deze stand staan. Daarna gaan de klep en de ventilator open, begint de ventilator te draaien om de huidige luchtvochtigheid te testen. Als deze hoger is dan de ingestelde waarde, begint de compressor te draaien. Als deze lager is dan de ingestelde waarde, stopt de ventilator na 5 minuten, wordt de klep gesloten en blijft het apparaat weer 30 minuten in deze stand staan om een nieuwe cyclus te doorlopen zoals hierboven beschreven.
- Laat het apparaat 10 minuten rusten wanneer het stopt, ter bescherming van de compressor.
- Als het apparaat onverwachts stopt door stroomuitval, herstart het dan met de vorige instellingen zodra de stroom is hersteld.

3.4 Afstandsbediening

1. Display
2. Aan/uit knop
3. Modus
4. - knop
5. + knop
6. Roteren
7. Timer
8. UV + ION
9. Ventilatorsnelheid
10. Slaapmodus
11. Kinderslot



3.5 Functies afstandsbediening



1	i-Feel modus (zie 3.9)
2	DEH. modus: in de DEH. modus kan de luchtvochtigheid worden ingesteld binnen een bereik van 35%–80% en kan de werking van de wind met hoge, gemiddelde en lage snelheid worden aangepast.
3	FAN-modus: selecteer de ventilatorsnelheid om de HIGH/MID/LOW-wind aan te passen. In deze modus wordt de lucht niet gedroogd. De lucht kan worden gezuiverd als je filters gebruikt. UV en ION kunnen ook in deze modus worden gebruikt om de luchtkwaliteit nog verder te verbeteren.
4	Batterij afstandsbediening
5	LAUNDRY-modus: druk op de knop (3) op de afstandsbediening om de droogfunctie in of uit te schakelen. Als de functie is ingeschakeld, geeft het display op het voorpaneel 35% aan en is de luchtvochtigheid niet instelbaar. De compressor stopt niet en blijft draaien tot de waterreservoir vol is of je deze functie uitschakelt.
6	Ventilatorsnelheid MID
7	Ventilatorsnelheid LOW

8	Omgevingstemperatuur
9	Omgevingsvochtigheid
10	Ingestelde tijd
11	UV/ION: de UV- en ION-functies worden geregeld door één knop op de afstandsbediening (8): • Na één keer drukken wordt de UV-functie ingeschakeld, licht het UV-pictogram op en gaan de ION-functie en het ION-pictogram uit. • Na twee keer drukken wordt de UV-functie uitgeschakeld, is het UV-pictogram uit en zijn de ION functie en het ION pictogram aan. • Na drie keer drukken zijn de UV- en ION functies allemaal ingeschakeld. • Na vier keer drukken worden de UV- en ION-functies uitgeschakeld en zijn de pictogrammen allemaal uit. pictogrammen allemaal uit.
12	Kinderslot: houd de knop op de afstandsbediening (11) 3 seconden ingedrukt om het kinderslot te activeren. Houd de knop nogmaals 3 seconden ingedrukt om het kinderslot te deactiveren.
13	Druk op deze knop op de afstandsbediening (6) om de rotatiefunctie (oscilatie) aan/uit te zetten.
14	Druk op de SLEEP-knop (16) om het digitale display op het voorpaneel aan of uit te zetten.
15	UV- indicatielicht: de UV- en ION-functies worden geregeld door één knop op de afstandsbediening (8).
16	Slaapfunctie: druk op de knop SLEEP (10) om de slaapstand in te schakelen, het slaaplampje gaat aan.
17	Luchtvochtigheidsniveau en timer display.
18	Timer: druk op de timerknop op de afstandsbediening (7) om de tijd te programmeren.
19	Ventilatorsnelheid HIGH
20	SMART: druk op de MODE-knop op de afstandsbediening (3) om de SMART-modus in te stellen. De gewenste luchtvochtigheid is ingesteld op 55% relatieve luchtvochtigheid. De ventilator past zich automatisch aan, afhankelijk van de huidige luchtvochtigheid.

3.6 Luchtvochtigheidsniveau en timer display

De led-indicator heeft de volgende functies:



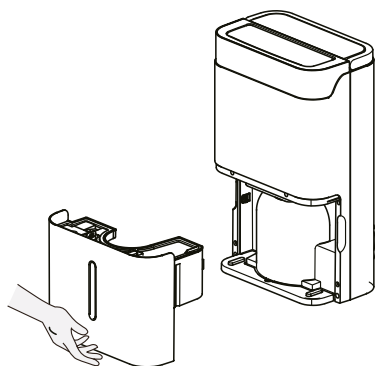
- Als het apparaat is aangesloten, geeft het het vochtigheidsniveau in de ruimte aan.
- Als het vochtigheidsniveau geselecteerd is, geeft het de ingestelde vochtigheid aan.
- Als de start/stop-timer is geprogrammeerd, geeft het apparaat de ingestelde timer aan.

3.7 Watertank legen

Als het watertank vol is, stopt het apparaat automatisch met draaien en gaat het lampje "Full" knipperen.

1. Trek de watertank langzaam naar buiten.
2. Leeg de watertank en plaats het terug in het apparaat.

De watertank moet goed op zijn plaats zitten voordat het apparaat weer werkt. Het apparaat zal weer starten als de watertank weer op de juiste plaats zit.

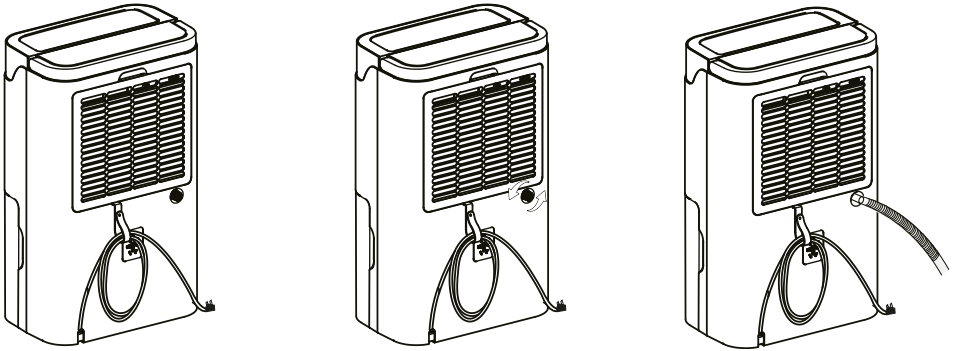


Opmerking

- Als je de watertank verwijdert, raak dan geen sensoren of onderdelen aan die zich achter de watertank bevinden. Anders kan het product beschadigd raken. Zorg ervoor dat je de watertank voorzichtig helemaal in het apparaat duwt. Als je de watertank ergens tegenaan stoot of niet goed op zijn plaats duwt, kan dit ertoe leiden dat het apparaat niet werkt.
- Verwijder geen onderdelen van de watertank of de watertankbehuizing. De water-vol-sensor zal het waterniveau niet meer correct kunnen detecteren en er kan water uit de watertank lekken.

3.8 Continue afvoer

Het apparaat heeft een afvoerpoort waarmee je continu water kunt afvoeren.



1. Sluit een afvoerslang (meegeleverd in de verpakking) aan op de afvoerpoort aan de achterkant van het apparaat voor continue afvoer, zoals getoond op de afbeelding.
2. Zorg ervoor dat de afvoerslang naar beneden gericht is, zodat het water door de zwaartekracht naar een externe afvoer stroomt.
3. Zorg ervoor dat het uiteinde van de afvoerslang lager is dan de afvoeropening, anders loopt het water niet weg en kan overstroming optreden.
4. Zorg ervoor dat de verbinding tussen afvoerslang en de afvoer goed vastzit en niet lekt.
5. Leid de afvoerslang vervolgens naar een geschikt afvoerpunt. Het apparaat gebruikt zwaartekracht om water af te voeren, dus de afvoer moet lager zijn dan de wateruitlaat van het apparaat.
6. Zorg ervoor dat de afvoerslang naar beneden loopt en laat het water er soepel uitstromen.



Opmerking

- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet knikt of buigt.
- Als de continue afvoerfunctie niet wordt gebruikt, verwijder dan de afvoerslang uit de afvoerpoort.

3.9 "i-Feel"-modus

Het apparaat werkt op basis van de vochtigheidsmeting van de afstandsbediening, niet op basis van het apparaat zelf. Hiervoor stuurt de afstandsbediening elk uur een vochtigheidsmeting naar het apparaat, die vervolgens wordt vergeleken met de huidige instelling om te bepalen of het apparaat moet worden ingeschakeld. Om deze modus te activeren, druk je tegelijkertijd op de pijltjes omhoog en omlaag op de afstandsbediening. Het pictogram  knippert om aan te geven dat de modus actief is.



Opmerking

- Wanneer de i-Feel modus is ingeschakeld, moet de kop van de afstandsbediening naar het apparaat worden gericht en zich op minimaal 3 meter afstand ervan bevinden.
- Je kunt deze modus gebruiken als je bijvoorbeeld een vochtige plek in huis hebt en je wil de luchtvochtigheid op die plek controleren.
- De i-Feel-modus werkt niet als de afstandsbediening niet correct op het apparaat is gericht.
- Controleer voordat je de i-Feel-modus activeert of je het apparaat kunt bedienen met de afstandsbediening vanaf de plaats waar de afstandsbedieningen zijn geplaatst.
- Een bijna lege batterij heeft ook invloed op de i-Feel-modus.

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en zet de schakelaar aan.
	De watertank is vol.	Als het 'Tank full' lampje brandt, leeg dan de watertank. Controleer de

Probleem	Oorzaak	Oplossing
		vlotter en plaats de watertank correct terug.
De voorste lamellen openen niet.	De lamellenmotor is geblokkeerd.	Controleer of iets de lamellen blokkeert. Probeer voorzichtig de lamellen op en neer te bewegen als het apparaat uit staat. Als dit niet werkt, neem contact op met een servicedienst.
Het apparaat onttrekt geen water.	Het apparaat staat ingesteld op een hogere luchtvochtigheid dan de huidige luchtvochtigheid in de ruimte.	Stel de luchtvochtigheid lager in dan de huidige waarde in de ruimte.
	De temperatuur is te laag voor efficiënte wateronttrekking.	Verhoog de temperatuur in de kamer of verplaats het apparaat.
	De luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.	Verwijder obstakels en herstart het apparaat. Zorg voor minstens 20 cm afstand tot muren.
Luchtstroom lijkt zwak.	De filter is vuil of verstopt.	Reinig de filters regelmatig volgens de handleiding.
Apparaat maakt lawaai tijdens gebruik.	Het apparaat staat op een ongelijke ondergrond.	Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
	De filter is verstopt.	Reinig de filters regelmatig volgens de handleiding.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
E3 of E4 foutmelding.	Fout in luchtvochtigheidssensor.	Gebruik het apparaat binnen het voorgeschreven luchtvochtigheidsbereik. Haal de stekker uit het stopcontact, wacht even en probeer het opnieuw op te starten. Herhaalt de fout? Neem contact op met een servicedienst.
E1 of E2 foutmelding.	Fout in temperatuursensor.	Gebruik het apparaat binnen het voorgeschreven temperatuurbereik. Haal de stekker uit het stopcontact, wacht even en probeer het opnieuw op te starten. Herhaalt de fout? Neem contact op met een servicedienst.
E5 of E6 foutmelding.	Onjuiste spoelsensor temperatuur of stroom.	Gebruik het apparaat binnen het voorgeschreven luchtvochtigheid en temperatuurbereik. Haal de stekker uit het stopcontact, wacht even en probeer het opnieuw op te starten. Herhaalt de fout? Neem contact op met een servicedienst.
E8 foutmelding.	Fout in gelijkstroommotor.	Haal de stekker uit het stopcontact, wacht even en probeer het opnieuw op te starten. Herhaalt de fout? Neem contact op met een

Probleem	Oorzaak	Oplossing
		servicedienst.
Ontdooilicht staat aan, apparaat stopt regelmatig.	Apparaat is aan het ontdooien.	Laat het apparaat automatisch ontdooien. De bescherming stopt wanneer apparaat klaar is. Verhoog de temperatuur in de ruimte als dit vaak gebeurt.
'Full tank' indicatielicht is aan en het apparaat werkt niet.	De watertank is vol of niet goed geplaatst.	Leeg de watertank en plaats hem correct terug.

5. Onderhoud en reiniging

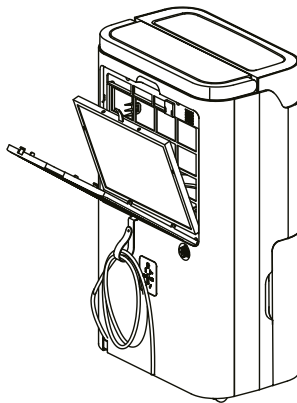


LET OP!

- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzeen, alcohol of benzine) omdat deze onherstelbare schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.

5.1 Het rooster en de behuizing reinigen

- Gebruik water en een mild schoonmaakmiddel om de afwasbare gaasfilters schoon te maken.
- Gebruik geen bleekmiddel of schuurmiddelen.
- Spat geen water rechtstreeks op het apparaat. Dit kan een elektrische schok veroorzaken, de isolatie aantasten of het apparaat laten roesten.
- De luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters worden gemakkelijk vuil, dus gebruik een stofzuigerhulpstuk of zachte borstel om ze schoon te maken.
- Veeg de behuizing van het apparaat af met een zachte vochtige doek of keukendoek.
- Als het gaasfilter vuil is, stofzuig je het, als het erg vuil is was je het met warm zeepwater en droog je het goed af voordat je het weer in het apparaat plaatst. Als de filterreiniging klaar is en de filters droog zijn, plaats je ze terug in het apparaat.



5.2 Het waterreservoir reinigen

Reinig het waterreservoir om de paar weken om de groei van schimmel, meeldauw en bacteriën te voorkomen.

1. Vul het waterreservoir gedeeltelijk met schoon water en voeg een beetje mild schoonmaakmiddel toe.
2. Spoel het waterreservoir leeg en spoel het af.



Opmerking

- Gebruik geen vaatwasser om het waterreservoir schoon te maken.
- Na het schoonmaken en drogen moet het waterreservoir weer stevig in het apparaat worden geplaatst om het apparaat weer te kunnen gebruiken.

5.3 Onderhoud aan het einde van het seizoen

1. Maak het waterreservoir leeg en schoon.
2. Reinig het apparaat en de filters volgens de reinigingsprocedure hierboven.
3. Dek het apparaat af en bewaar het op een droge plaats.

5.4 Koolstof-/HEPA-filter vervangen

- Haal het filter uit de verpakking en installeer het filter volgens de richting van de aanwijzingspijlen, met de koolstofzijde naar binnen gericht.
- Zorg ervoor dat de magneten aan de bovenkant zitten wanneer je het filter in het apparaat installeert. De sensor detecteert de magneten en de ventilatorsnelheid wordt automatisch verhoogd wanneer het filter is geplaatst.
- Aanbevolen wordt om de filters elke 2-3 weken te stofzuigen.
- Aanbevolen wordt om de filters elke 3-6 maanden te vervangen om de kamer altijd fris en geurvrij te houden.

6. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

7. Weggoaien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.



Scheid afval in glas, papier en plastic voor recycling met Tri sélectif. Verminder stortplaatsafval en behoud natuurlijke hulpbronnen. Draag bij aan duurzaamheid door bewust te scheiden.

7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren.

7.3 Koudemiddel



Dit product bevat het koudemiddel R290 propaan. Het systeem is hermetisch afgesloten. Het koudemiddel moet zonder beschadigingen volgens de voorschriften van je gemeente worden afgevoerd. Neem bij twijfel contact op met je gemeente.

8. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.



Dehumidifier

EN/BE - Manual - Dehumidifier

EN - User manual - Dehumidifier

FR/BE - Manuel d'utilisation - Déshumidificateur

DE - Benutzerhandbuch - Luftentfeuchter

**AU1003466 / AU1003467 / AU1003469 / AU1003471 / AU1003472 /
AU1003474**

Scan for online manual

Scan for online user manual

Recherche d'un manuel en ligne

Scan für Online-Handbuch



EN – Manual

Foreword

About this paper

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service department at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. The customer must be able to show proof of purchase when making a warranty claim. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note, the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Safety	31
2. Introduction	34
2.1 Intended use	34
2.2 Product Overview	34
2.3 Product specifications	35
2.4 Package Contents	35
3. Instructions for use	35
3.1 First time use	35
3.2 Placement of the device	36
3.3 Control panel	37
3.4 Remote control	40
3.5 Remote control functions	40
3.6 Humidity level and timer display	43
3.7 Emptying the water tank	43
3.8 Continuous drainage	44
3.9 "i-Feel" mode	44
4. Troubleshooting	45
5. Maintenance and cleaning	47
5.1 Cleaning the grille and housing	48
5.2 Cleaning the water tank	48
5.3 End-of-season maintenance	48
5.4 Carbon/HEPA filter replacement	48
6. Storage	49
7. Discarding and recycling	49
7.1 Discarding	49

7.2 Electric appliance49

7.3 Refrigerant 50

8. Disclaimer 50

1. Safety

**WARNING!**

Make sure that the packaging material does not get into the hands of children. They can choke on it!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and save the manual for the future. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

**DANGER**

This category contains warnings for situations that could cause serious injury, damage or death if not avoided.

- Use this device only indoors and only in a domestic environment. Any other use may cause fire, electric shock or other injury.
- Do not use the unit if the cord, adapter or plug is damaged. To avoid danger, have a damaged cord replaced by the manufacturer or a qualified electrician.
- Do not use the device with an extension cord. If an electrical outlet is not available, have a qualified electrician install one.
- Do not use the unit in areas with a high concentration of gases, solvents or volatile organic compounds, or in highly dusty or flammable environments (such as industrial areas).
- Do not use or store gasoline, paint, solvents or other highly flammable substances in the vicinity of this unit.



**WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause injury or damage if not avoided.

- Do not use methods to speed up the defrosting process or clean frozen parts.
- The unit should only be connected to AC 220-240 V / 50 Hz grounded outlet.
- Disassemble, assemble or clean the unit only when the power cord is unplugged.
- Never insert fingers, pens or other objects into the fan or grille.
- Do not leave children unsupervised near the device.
- Do not use the device if water has been sprayed into it or if it has been submerged.
- Do not tilt the unit during operation – it is designed for vertical operation.
- Do not place the unit in bathrooms or humid areas with humidity above 85% RH.
- Do not dry laundry above the appliance – place laundry at least 1 meter away.
- Do not place the unit next to heat sources such as fireplaces or electric heaters.
- Do not use the power cord plug to turn the unit on or off, use the ON/OFF button on the control panel.
- Do not use the unit again within 5 minutes of turning it off, this may cause damage to the compressor.



**CAUTION**

This category contains warnings that need extra attention to avoid situations that could cause minor injuries or damage.

- This unit's refrigerant may be odorless.
- Consult an electrician if in doubt about the adequacy of the electrical connection.
- Only qualified personnel should perform repairs or maintenance (except cleaning/replacing filters).
- Always place the device on a dry, stable surface.
- Do not install the unit in a room smaller than 4m².
- Do not use or store the device near open flames or heat sources.
- The device should be transported and stored upright; if in doubt, wait at least 24 hours before use.

**Energy saving and device safety tips**

- Do not cover or restrict airflow from the discharge or intake grilles.
- Do not use and follow the troubleshooting procedure if the self-opening slats do not open when turned on.
- For maximum performance, the minimum distance from a wall or objects should be 20 cm.
- Keep the filters or grilles of the appliance clean. Under normal conditions, the filters or grilles only need to be cleaned once every three weeks (approximately)

2. Introduction

Thank you for choosing Auronic product! Always follow safety precautions for safe use.

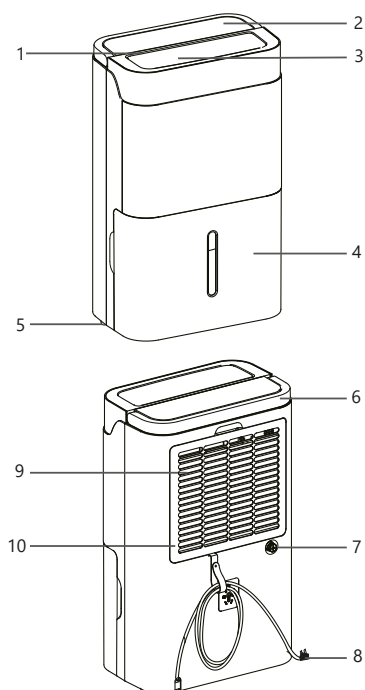
2.1 Intended use

A dehumidifier is designed to remove moisture from the air. This can help prevent problems such as the growth of mold, mildew or dust mites that can breed in humid conditions. The product sucks in moist air and blows out dry air, reducing the humidity in the room.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by the use of the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

2.2 Product Overview

1. Air outlet
2. Control panel
3. Slats
4. Water tank
5. Wheels
6. Handle
7. Port for continuous discharge
8. Power cable
9. Filter
10. Air Inlet



2.3 Product specifications

Model number	AU1003466 AU1003471	AU1003467 AU1003472	AU1003469 AU1003474
Dimensions	36 x 23.4 x 60 cm		
Weight	11.6 kg	14.8 kg	15.6 kg
Tension	220-240V AC		
Frequency	50Hz		
Power	160W	225W	380W
Refrigerant	R290		
Refrigerant charge	40 g	55 g	95 g

2.4 Package Contents

Check that the contents of the package match the packing slip when you receive the shipment. Notify your supplier if parts are missing. If the product appears damaged, file a complaint with the carrier immediately and give the supplier a detailed description of the damage. Keep the damaged parts and packaging to substantiate your complaint.

- 1x Dehumidifier
- 1x Manual
- 1x Drain hose
- 1x Carbon/HEPA filter
- 1x Remote Control

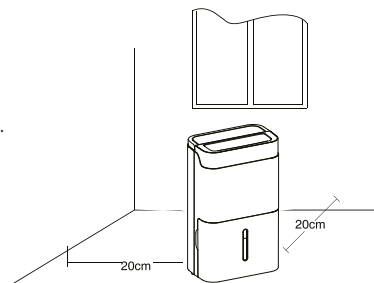
3. Instructions for use

3.1 First time use

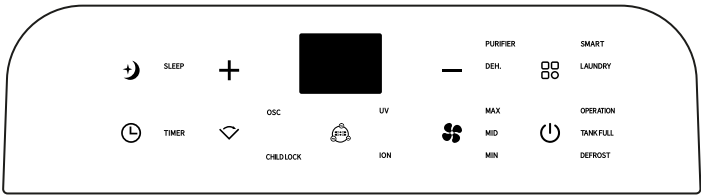
- Remove water from the water tank before starting the machine.
- To save energy, do not open windows or doors when the unit is running.
- Place the device on a hard/flat surface.
- On first use, run the unit continuously for 24 hours.
- Place a piece of carpet or a rubber mat under the unit to reduce vibrations while the unit is on.

3.2 Placement of the device

- A poorly placed device has little effect. When placing the unit, make sure that air circulation is not obstructed.
- Leave at least 20 cm of space around the device.
- This dehumidifier is only designed for indoor use in residential and small offices, commercial or industrial use will void the warranty.
- Close all doors and windows to create an effective environment.
- The device begins to protect your space from the damaging effects of excess moisture as soon as it is turned on.
- Excess moisture is spread throughout your home. For this reason, the unit should be placed in a central and clear location so that it can draw the humid air to itself from throughout the house. A warm hallway or landing is an excellent place for your dehumidifier. If possible, leave interior doors ajar to allow air circulation.
- If you have a serious problem in one room, you can start by placing the device there and later move it to a more central location. For the most effective use, run the device with exterior doors and windows closed.
- Do not place the unit directly against a radiator or other heat source.
- Do not place the unit against obstacles that may restrict air movement.
- Place the device on a flat dry surface.



3.3 Control panel



Symbol	Meaning
	ON/OFF: Turns the device on or off.
PURIFIER DEH. SMART LAUNDRY	MODE: Select the function of the device. Choose between SMART/Purifier/DEH./LAUNDRY. The indicator shows which mode is selected. • SMART: desired humidity is set to 55% relative humidity. The fan automatically adjusts depending on the current humidity. • PURIFIER: The device displays the current humidity level. In this mode, there is no dehumidification. The wind speed can be set to MAX, MID or MIN. The air can be purified if filters are used. UV and ION can also be used in this mode to further improve air quality. • DEH.: in the DEH. mode, the humidity can be set between 35% - 80%. The fan can be set to MAX, MID or MIN wind speed. • LAUNDRY: Fast drying mode. In this mode, the default humidity of the device 35%. This one is not customizable. The default wind speed is MAX. In this mode, it stops device until the water tank is full or the function is turned off.
	SPEED: In dehumidification mode and fan mode, the wind speed can be adjusted to MAX, MID or MIN.
	UV&ION: Press the ION button to turn on ionization (indicator light comes on). The ionizer refreshes the air and kills viruses, dust mites, mold and airborne allergens. The UV light destroys germs and bacteria, significantly improving air quality. UV and ION are operated with the same button. Switch between functions by pressing the button. The indicator shows which function is on.

	OSC/CHILDING: a short press on this button activates the OSC function (oscillation), corresponding light indicates whether this function is on/off. Press and hold this button for 3 seconds to enable the child lock: the child lock light comes on and other buttons are disabled. Pressing and holding again for 3 seconds disables the child lock again.
	TIMER: Press the timer to program the time. The "TIMER" light comes on while the timer is being programmed. Make sure the timer function is not activated (the light should be off) before programming. The following timer programs are available: • Delayed power-on function (the unit is in standby mode). Use the HUMI button to set the time period (1~24 hours); the device starts as soon as the time reaches the set value. • Delayed shutdown function (while the unit is operating). The device stops as soon as the time reaches the set value. Press the timer button, then use the+ and - buttons to set the duration of the timer (1-24 hours, start/stop timer). Press the timer button twice to cancel the start/stop mode.
	SLEEP: Press the SLEEP button to enter sleep mode, the sleep light will turn on. In sleep mode, only the sleep light is on and other lights are off. The unit operates at MIN fan speed and with little noise. Press the SLEEP button again to exit sleep mode. Press and hold the SLEEP button for 3 seconds to turn the screen on or off.
	HUMIDITY SETTING: Press the up / down button to select the desired relative humidity. The humidity is set to 55% by default. When the humidity is set at 35%, the compressor will not stop until the water tank is full. These buttons are also used to set the duration of the timer.
TANK FULL	TANK FULL: When the water tank is full, the indicator light comes on and flashes. The light comes on when the water tank is ready to be emptied, or when the water tank is removed or not replaced in the unit. The water level control switch turns off the unit when the water tank is full or if the water tank is removed or not replaced in the correct position. Empty the water

	tank and replace it to resume operation.
DEFROST	INTELLIGENT DEFROST: The unit will automatically defrost as programmed once the sensor detects that the temperature is too low.

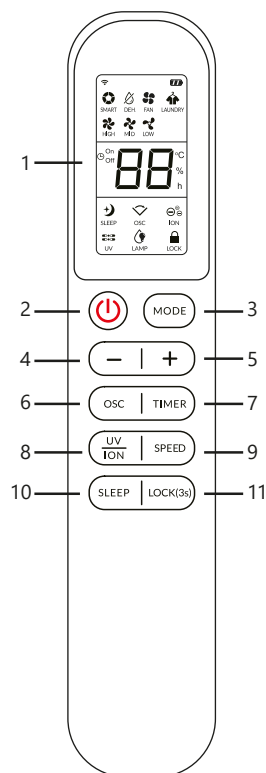


Note

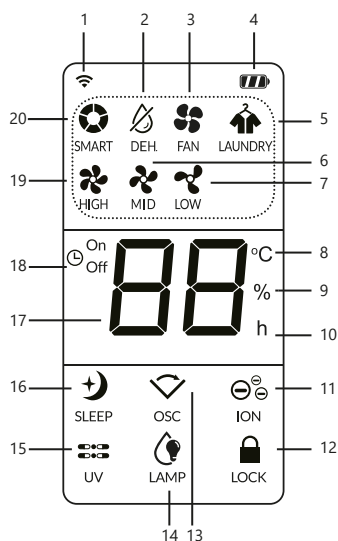
- If the unit is set to the DEH. mode, the desired humidity level is set at 35% and the unit is drying clothes, then it will continue to dehumidify even if the humidity is lower than 35% and the compressor will not turn off. This mode applies to drying clothes and other occasions, and if a permanent drain pipe is installed, the unit will not stop working.
- Setting a desired humidity level of about 35% is good for quick drying for first-time use or situations such as threshing laundry. It is not recommended for long-term normal use in residential or office environments.
- To allow more moisture into the air, press the humidity button and set it to a higher percentage value (e.g.. 60-70%).
- Set the humidity level to 50-55% for domestic use and dry storage.
- Set the humidity level to 60% for personal comfort and applications where 50% is considered too dry.
- Set the humidity level to 70% for vacant homes or where economical operation is needed without having to be drier than 70%.
- If the set humidity is 2% lower than the set value, the compressor automatically stops. The fan continues to run for five minutes and then stops, the swing is closed, but the display remains on. The device remains in this mode for 30 minutes. Then the flap and fan open, the fan starts spinning to test the current humidity. If it exceeds the set value, the compressor begins to run. If it is lower than the set value, the fan stops after 5 minutes, the valve is closed and the unit remains in this position for another 30 minutes to run a new cycle as described above.
- When the unit stops, let it rest for 10 minutes to protect the compressor.
- If the unit stops unexpectedly due to power failure, restart it with the previous settings once power is restored.

3.4 Remote control

1. Display
2. Power button
3. Mode
4. - button
5. + button
6. Rotate
7. Timer
8. UV + ION
9. Fan speed
10. Sleep mode
11. Child lock



3.5 Remote control functions



1 i-Feel mode (see 3.9)

2	DEH. mode: in the DEH. mode, the humidity can be set within a range of 35%-80% and wind operation can be adjusted at high, medium and low speed.
3	FAN mode: select the fan speed to adjust the HIGH/MID/LOW wind. In this mode, the air is not dried. The air can be purified if you use filters. UV and ION can also be used in this mode to further improve air quality.
4	Remote control battery
5	LAUNDRY mode: press the button (3) on the remote control to turn the drying function on or off. When enabled, the front panel display shows 35% and the humidity is not adjustable. The compressor does not stop and keeps running until the water tank is full or you turn this feature off.
6	Fan speed MID
7	Fan Speed LOW
8	Ambient temperature
9	Ambient humidity
10	Set time
11	UV/ION: UV and ION functions are controlled by one button on the remote control (8): • After one press, the UV function is turned on, the UV icon lights up, and the ION function and ION icon turn off. • After two presses, the UV function is turned off, the UV icon is off, and the ION function and ION icon are on. • After three presses, the UV and ION functions are all enabled. • After four presses, the UV and ION functions are turned off and the icons are all off. icons all out.
12	Child lock: press and hold the button on the remote control (11) for 3 seconds to activate the child lock. Press and hold the button again for 3 seconds to deactivate the child lock.
13	Press this button on the remote control (6) to turn the rotation function (oscillation) on/off.
14	Press the SLEEP button (16) to turn the front panel digital display on or off.
15	UV indicator light: the UV and ION functions are controlled by one button on the remote control (8).

16	Sleep function: press the SLEEP (10) button to enter sleep mode, the sleep light will turn on.
17	Humidity level and timer display.
18	Timer: press the timer button on the remote control (7) to program the time.
19	Fan Speed HIGH
20	SMART: Press the MODE button on the remote control (3) to set the SMART mode. The target humidity is set at 55% relative humidity. The fan automatically adjusts depending on the current humidity.

3.6 Humidity level and timer display

The LED indicator has the following functions:



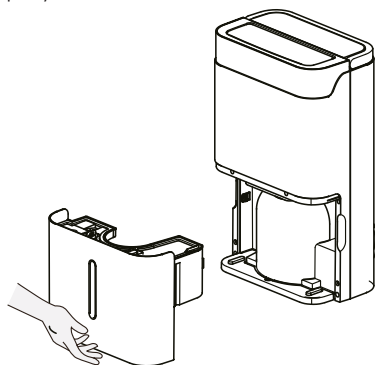
- When connected, it indicates the humidity level in the room.
- When the humidity level is selected, it indicates the set humidity.
- If the start/stop timer is programmed, the unit displays the set timer.

3.7 Emptying the water tank

When the water tank is full, the unit will automatically stop running and the "Full" light will flash.

1. Slowly pull out the water tank.
2. Empty the water tank and place it back in the unit.

The water tank must be properly in place before the unit will operate again. The unit will restart when the water tank is back in place.

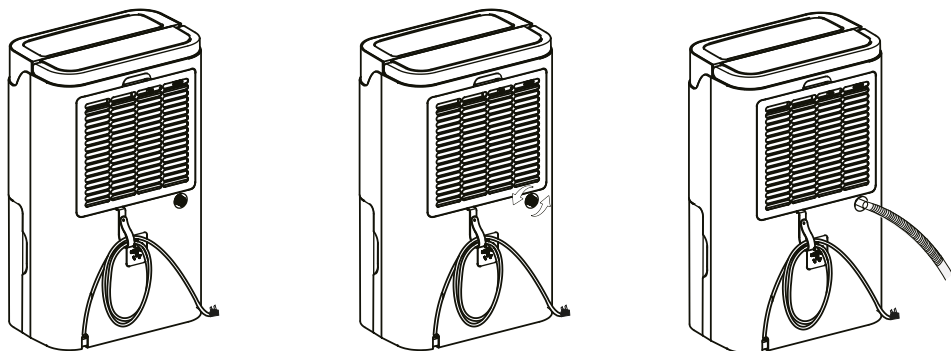


Note

- When removing the water tank, do not touch any sensors or parts located behind the water tank. Otherwise, the product may be damaged. Be sure to gently push the water tank all the way in. Bumping the water tank against something or not pushing it properly into place may cause the unit to fail.
- Do not remove any parts of the water tank or water tank housing. The water-full sensor will no longer be able to correctly detect the water level and water may leak from the water tank.

3.8 Continuous drainage

The unit has a drain port that allows you to drain water continuously.



1. Connect a drain hose (included in the package) to the drain port on the back of the unit for continuous drainage, as shown in the illustration.
2. Make sure the drain hose is pointed downward so that water flows by gravity to an external drain.
3. Make sure the end of the drain hose is lower than the drain opening, otherwise the water will not drain and flooding may occur.
4. Make sure the connection between drain hose and drain is tight and does not leak.
5. Then route the drain hose to a suitable drain point. The unit uses gravity to drain water, so the drain must be lower than the unit's water outlet.
6. Make sure the drain hose runs down and lets the water flow out smoothly.



Note

- Make sure the drain hose does not kink or bend.
- If the continuous drain function is not used, remove the drain hose from the drain port.

3.9 "i-Feel" mode

The unit operates based on the humidity measurement from the remote control, not from the unit itself. To do this, the remote sends a humidity reading to the unit every hour, which is then compared to the current setting to determine whether the unit should be turned on. To activate this mode, press the up and down arrows on the remote control simultaneously.

The  icon flashes to indicate that the mode is active.

**Note**

- When i-Feel mode is enabled, the head of the remote control must be pointed toward the device and be at least 3 meters away from it.
- You can use this mode if, for example, you have a damp spot in your house and you want to check the humidity in that spot.
- The i-Feel mode will not work if the remote control is not pointed correctly at the device.
- Before activating i-Feel mode, check that you can control the device with the remote control from where the remotes are placed.
- A low battery also affects i-Feel mode.

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service department.

Problem	Cause	Solution
The device does not work.	The plug is not properly plugged in.	Plug in and turn on the switch.
	The water tank is full.	If the "Tank full" light is on, empty the water tank. Check the float and replace the water tank correctly.
The front slats do not open.	The slat motor is blocked.	Check to see if anything is blocking the slats. Try gently moving the slats up and down when the unit is off. If this does not work, contact a service department.
The device does not extract water.	The unit is set to a higher humidity than the current humidity in the room.	Set the humidity lower than the current value in the room.

Problem	Cause	Solution
	The temperature is too low for efficient water withdrawal.	Increase the temperature in the room or move the unit.
	The air inlet or outlet is blocked.	Remove obstacles and restart the device. Provide at least 20 cm distance from walls.
Airflow seems weak.	The filter is dirty or clogged.	Clean the filters regularly according to the manual.
Device makes noise during operation.	The device is on an uneven surface.	Place the device on a flat surface.
	The filter is clogged.	Clean the filters regularly according to the manual.
E3 or E4 error message.	Humidity sensor error.	Use the device within the prescribed humidity range. Unplug it, wait a while and try to restart it. Does the error repeat? Contact a service department.
E1 or E2 error message.	Error in temperature sensor.	Use the device within the prescribed temperature range. Unplug it, wait a while and try to restart it. Does the error repeat? Contact a service department.
E5 or E6 error message.	Incorrect coil sensor temperature or current.	Use the device within the prescribed humidity and temperature range. Unplug

Problem	Cause	Solution
		it, wait a while and try to restart it. Does the error repeat? Contact a service department.
E8 error message.	Fault in DC motor.	Unplug it, wait a while and try to restart it. Does the error repeat? Contact a service department.
Defrost light is on, unit stops frequently.	Unit is defrosting.	Allow the unit to defrost automatically. Protection stops when device is ready. Increase the temperature in the room if this happens frequently.
'Full tank' indicator light is on and device is not working.	The water tank is full or not inserted properly.	Empty the water tank and replace it correctly.

5. Maintenance and cleaning

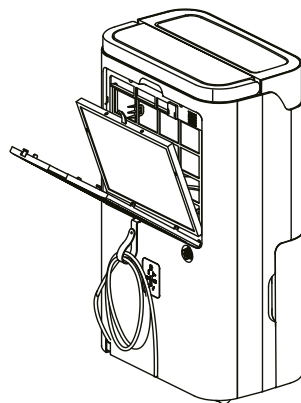


CAUTION!

- Always turn off and unplug the unit before cleaning or servicing.
- If the device will not be used for an extended period of time, it is advisable to unplug it.
- Do not use chemical solvents (such as benzene, alcohol or gasoline) as they may cause irreparable damage to the device.

5.1 Cleaning the grille and housing

- Use water and a mild detergent to clean the washable mesh filters.
- Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly on the device. This may cause an electric shock, damage the insulation or cause the device to rust.
- The air inlet and air outlet grilles get dirty easily, so use a vacuum cleaner attachment or soft brush to clean them.
- Wipe the appliance housing with a soft damp cloth or kitchen towel.
- If the mesh filter is dirty, vacuum it, if it is very dirty wash it with warm soapy water and dry it well before putting it back in. When the filter cleaning is finished and the filters are dry, place them back in the unit.



5.2 Cleaning the water tank

Clean the water tank every few weeks to prevent the growth of mold, mildew and bacteria.

1. Partially fill the water tank with clean water and add a little mild detergent.
2. Empty and rinse the water tank.



Note

- Do not use a dishwasher to clean the water tank.
- After cleaning and drying, the water tank must be firmly reinserted into the unit in order to use the unit again.

5.3 End-of-season maintenance

1. Empty and clean the water tank.
2. Clean the unit and filters according to the cleaning procedure above.
3. Cover and store in a dry place.

5.4 Carbon/HEPA filter replacement

- Remove the filter from the packaging and install the filter according to the direction of the indicator arrows, with the carbon side facing inward.

- Make sure the magnets are at the top when you install the filter in the unit. The sensor detects the magnets and the fan speed is automatically increased when the filter is inserted.
- It is recommended to vacuum the filters every 2-3 weeks.
- It is recommended to change the filters every 3-6 months to always keep the room fresh and odor-free.

6. Storage

Store the product in a dry, clean place. Do not store the product in extremely high or low temperatures.

7. Discarding and recycling

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your municipality for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Discarding



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your municipality.

Observe the symbols on the various packaging materials and dispose of them separately – if necessary. Packaging materials are labeled with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.



Separate waste into glass, paper and plastic for recycling with Tri sélectif. Reduce landfill waste and conserve natural resources. Contribute to sustainability by consciously separating.

7.2 Electric appliance



This product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its useful life, you should not dispose of this product with your normal household waste, but rather return it to a government designated collection point for recycling.

7.3 Refrigerant



This product contains the refrigerant R290 propane. The system is hermetically sealed. The refrigerant must be disposed of without damage according to your municipality's regulations. If in doubt, contact your municipality.

8. Disclaimer

Changes subject to change; specifications are subject to change without notice.

FR – Manuel

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'informations concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Le client doit être en mesure de présenter une preuve d'achat lorsque la garantie est invoquée. Les défauts du produit doivent nous être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Veuillez noter que la garantie ne s'applique pas : aux dommages causés par une utilisation ou une réparation inappropriée ; aux pièces soumises à l'usure ; aux défauts connus du client au moment de l'achat ; aux défauts causés par la faute du client ; aux dommages causés par des tiers.

Table des matières

1. Sécurité	54
2. Introduction	57
2.1 Utilisation prévue	57
2.2 Aperçu du produit	57
2.3 Spécifications du produit	58
2.4 Contenu de l'emballage	58
3. Mode d'emploi	58
3.1 Utilisation pour la première fois	58
3.2 Placement du dispositif	59
3.3 Panneau de contrôle	60
3.4 Télécommande	64
3.5 Fonctions de la télécommande	64
3.6 Affichage du niveau d'humidité et de la minuterie	67
3.7 Vider le réservoir d'eau	67
3.8 Drainage continu	68
3.9 "Mode "i-Feel"	69
4. Dépannage	69
5. Entretien et nettoyage	72
5.1 Nettoyage de la grille et du boîtier	72
5.2 Nettoyage du réservoir d'eau	73
5.3 Entretien de fin de saison	73
5.4 Remplacer le filtre à charbon/HEPA	73
6. Stockage	73
7. Élimination et recyclage	74
7.1 Élimination	74

7.2 Appareil électrique 74

7.3 Réfrigérant 74

8. Clause de non-responsabilité 75

1. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains d'enfants. Ils peuvent s'étouffer avec !



Lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves, des dommages ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- N'utilisez cet appareil qu'à l'intérieur et dans un environnement domestique. Toute autre utilisation peut provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon, l'adaptateur ou la fiche est endommagé. Pour éviter tout danger, faites remplacer un cordon endommagé par le fabricant ou un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge. Si aucune prise n'est disponible, demandez à un électricien qualifié d'en installer une.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones à forte concentration de gaz, de solvants ou de composés organiques volatils, ou dans des environnements très poussiéreux ou inflammables (tels que les zones industrielles).
- Ne pas utiliser ou stocker d'essence, de peinture, de solvants ou d'autres substances hautement inflammables à proximité de cet appareil.



**AVERTISSEMENT**

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages si elles ne sont pas évitées.

- N'utilisez pas de méthodes pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer les parties gelées.
- L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise de courant alternatif 220-240 V / 50 Hz avec mise à la terre.
- Ne démontez, n'assemblez ou ne nettoyez l'appareil que lorsque la fiche est débranchée.
- N'insérez jamais vos doigts, stylos ou autres objets dans le ventilateur ou la grille.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si de l'eau a été projetée à l'intérieur ou s'il a été immergé.
- Ne pas incliner l'appareil pendant le fonctionnement – il est conçu pour un fonctionnement vertical.
- Ne placez pas l'appareil dans une salle de bain ou dans un endroit humide dont le taux d'humidité est supérieur à 85 %.
- Ne faites pas sécher le linge au-dessus de l'appareil – placez le linge à une distance d'au moins 1 mètre.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des cheminées ou des chauffages électriques.
- N'utilisez pas la fiche du cordon d'alimentation pour allumer ou éteindre l'appareil, utilisez la touche ON/OFF du panneau de commande.
- Ne pas réutiliser l'appareil dans les 5 minutes qui suivent l'arrêt, cela pourrait endommager le compresseur.





ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements qui requièrent une attention particulière afin d'éviter des situations qui pourraient causer des blessures mineures ou des dommages.

- Le réfrigérant de cet appareil peut être inodore.
- Consultez un électricien si vous avez des doutes sur l'adéquation du raccordement électrique.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer les réparations ou l'entretien (à l'exception du nettoyage/remplacement des filtres).
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et stable.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce de moins de 4^{m2}.
- Ne pas utiliser ou ranger l'appareil à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.
- L'appareil doit être transporté et stocké en position verticale ; en cas de doute, attendre au moins 24 heures avant de l'utiliser.



Conseils en matière d'économie d'énergie et de sécurité des appareils

- Ne pas couvrir ou restreindre la circulation de l'air à partir des grilles de décharge ou d'admission.
- Ne pas utiliser et suivre la procédure de dépannage si les lamelles à ouverture automatique ne s'ouvrent pas lorsqu'elles sont mises en marche.
- Pour une performance maximale, la distance minimale par rapport à un mur ou à des objets doit être de 20 cm.
- Maintenez les filtres ou les grilles de l'appareil propres. Dans des circonstances normales, les filtres ou les grilles ne doivent être nettoyés qu'une fois toutes les trois semaines (environ)

2. Introduction

Merci d'avoir choisi le produit Auronic! Respectez toujours les consignes de sécurité pour une utilisation sûre.

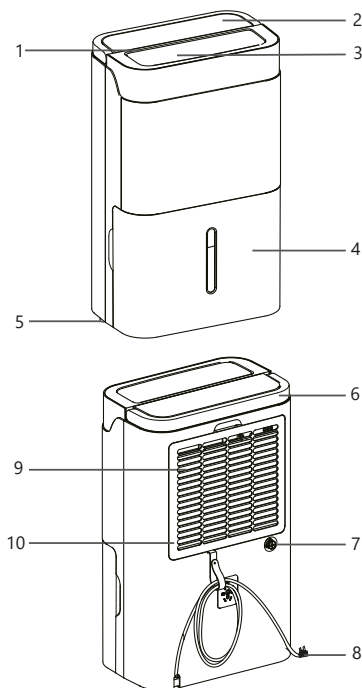
2.1 Utilisation prévue

Un déshumidificateur est conçu pour éliminer l'humidité de l'air. Cela permet d'éviter des problèmes tels que le développement de moisissures ou d'acariens qui se développent dans des conditions humides. Le produit aspire l'air humide et souffle de l'air sec, réduisant ainsi l'humidité dans la pièce.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut avoir une incidence sur votre sécurité et votre garantie.

2.2 Aperçu du produit

1. Sortie d'air
2. Panneau de contrôle
3. Lamelles
4. Réservoir d'eau
5. Roues
6. Poignée
7. Porte de décharge continue
8. Câble d'alimentation
9. Filtre
10. Entrée d'air



2.3 Spécifications du produit

Numéro de modèle	AU1003466 AU1003471	AU1003467 AU1003472	AU1003469 AU1003474
Dimensions	36 x 23,4 x 60 cm		
Poids	11,6 kg	14,8 kg	15,6 kg
Tension	220-240V AC		
Fréquence	50Hz		
Puissance	160W	225W	380W
Réfrigérant	R290		
Charge de réfrigérant	40 g	55 g	95 g

2.4 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur s'il manque des pièces. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces et l'emballage endommagés pour justifier votre réclamation.

- 1x Déshumidificateur
- 1x Manuel
- 1x tuyau de vidange
- 1x filtre à charbon/HEPA
- 1x Télécommande

3. Mode d'emploi

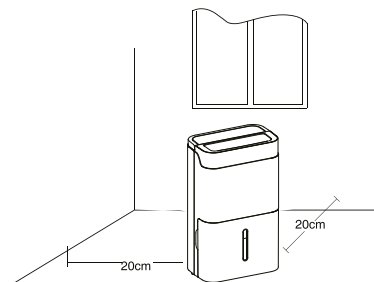
3.1 Utilisation pour la première fois

- Retirez l'eau du réservoir avant de mettre l'appareil en marche.
- Pour économiser de l'énergie, n'ouvrez pas les fenêtres ou les portes lorsque l'appareil fonctionne.
- Placez l'appareil sur une surface dure/plate.
- Lors de la première utilisation, faire fonctionner l'appareil en continu pendant 24 heures.

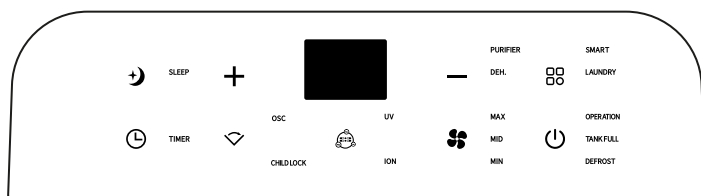
- Placez un morceau de moquette ou un tapis en caoutchouc sous l'appareil pour réduire les vibrations lorsque l'appareil est en marche.

3.2 Placement du dispositif

- Un dispositif mal placé n'a que peu d'effet.
Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que la circulation de l'air ne soit pas entravée.
- Laissez un espace d'au moins 20 cm autour de l'appareil.
- Ce déshumidificateur est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur des habitations et des petits bureaux. Une utilisation commerciale ou industrielle annulera la garantie.
- Fermez toutes les portes et fenêtres pour créer un environnement efficace.
- L'appareil commence à protéger votre espace des effets néfastes de l'excès d'humidité dès qu'il est mis en marche.
- L'excès d'humidité se répand dans toute la maison. C'est pourquoi l'appareil doit être placé dans un endroit central et lumineux afin qu'il puisse aspirer l'air humide de toute la maison. Un couloir ou un palier chaud est un excellent endroit pour votre déshumidificateur. Si possible, laissez les portes intérieures entrouvertes pour permettre la circulation de l'air.
- Si vous avez un problème grave dans une pièce, vous pouvez commencer par y placer l'appareil et le déplacer ensuite vers un endroit plus central. Pour une utilisation optimale, faites fonctionner l'appareil lorsque les portes et les fenêtres extérieures sont fermées.
- Ne placez pas l'appareil directement contre un radiateur ou une autre source de chaleur.
- Ne placez pas l'appareil contre des obstacles susceptibles d'entraver la circulation de l'air.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.



3.3 Panneau de contrôle



Symbole	Signification
	ON/OFF : Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.
PURIFIER DEH. SMART LAUNDRY	MODE : Sélection de la fonction de l'appareil. Choisissez entre SMART/Purifieur/DEH./LAUNDRY. L'indicateur montre le mode sélectionné. • SMART : l'humidité souhaitée est fixée à 55 % d'humidité relative. Le ventilateur se règle automatiquement en fonction de l'humidité ambiante. • PURIFICATEUR : l'appareil affiche le taux d'humidité actuel. Aucune déshumidification n'est effectuée dans ce mode. La vitesse du vent peut être réglée sur MAX, MID ou MIN. L'air peut être purifié si sont utilisés. Les UV et les ION peuvent également être utilisés dans ce mode pour améliorer encore la qualité de l'air. • DEH : dans la DEH. l'humidité peut être réglée entre 35 % et 80 %. Le ventilateur peut être réglé sur une vitesse de vent MAX, MID ou MIN. • LAUNDRY : mode de séchage rapide. Dans ce mode, la valeur par défaut humidité de l'appareil 35%. Il n'est pas personnalisable. La vitesse du vent par défaut est MAX. Dans ce mode, il s'arrête jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein ou que la fonction soit désactivée.
	SNELHEID: In de ontvochtigingsmodus en ventilatormodus kan de windsnelheid worden aangepast naar MAX, MID of MIN.
	UV&ION : Appuyez sur le bouton ION pour activer l'ionisation (le voyant s'allume). L'ionisateur rafraîchit l'air et tue les virus, les acariens, les champignons et les allergènes en suspension dans l'air.

	La lumière UV détruit les germes et les bactéries, ce qui améliore considérablement la qualité de l'air. L'UV et l'ION sont commandés par le même bouton. Passez d'une fonction à l'autre en appuyant sur le bouton. Le voyant indique la fonction activée.
	OSC/CHILDING : une brève pression sur ce bouton active la fonction OSC (oscillation), le voyant correspondant indique si cette fonction est activée ou non. Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour activer la sécurité enfants : le voyant de la sécurité enfants s'allume et les autres boutons sont désactivés. En appuyant à nouveau sur la touche pendant 3 secondes, la sécurité enfant est à nouveau désactivée.
	MINUTERIE : Appuyez sur la minuterie pour programmer l'heure. L'indicateur "TIMER" s'allume pendant la programmation de la minuterie. Assurez-vous que la fonction de minuterie n'est pas activée (la lumière doit être éteinte) avant de procéder à la programmation. Les programmes de minuterie suivants sont disponibles : - Fonction de mise en marche différée (l'appareil est en mode veille). Utilisez le bouton HUMI pour régler la période de temps (1-24 heures) ; l'appareil démarre dès que le temps atteint la valeur réglée. - Fonction d'arrêt différé (pendant que l'appareil fonctionne). L'appareil s'arrête dès que le temps atteint la valeur réglée. Appuyez sur la touche de minuterie, puis utilisez les touches + et - pour régler la durée de la minuterie (1-24 heures, démarrage/arrêt de la minuterie). Appuyez à nouveau sur la touche de minuterie pour annuler le mode marche/arrêt.
	SLEEP : Appuyez sur le bouton SLEEP pour passer en mode veille, le voyant de veille s'allume. En mode veille, seule la lampe de veille est allumée et les autres lampes sont éteintes. Il fonctionne à la vitesse du ventilateur MIN et avec peu de bruit. Appuyez à nouveau sur la touche SLEEP pour quitter le mode veille. Appuyez sur la touche SLEEP et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer ou désactiver l'affichage.

+ -	RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ : Appuyez sur le bouton haut/bas pour sélectionner l'humidité relative souhaitée. L'humidité est réglée par défaut à 55 %. Lorsque l'humidité est réglée à 35 %, le compresseur ne s'arrête pas tant que le réservoir d'eau n'est pas plein. Ces boutons permettent également de régler la durée de la minuterie.
TANK FULL	RÉSERVOIR PLEIN : Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant s'allume et clignote. Le voyant s'allume lorsque le réservoir d'eau est prêt à être vidé, ou lorsque le réservoir d'eau est retiré ou n'est pas remis en place dans l'appareil. L'interrupteur de contrôle du niveau d'eau éteint l'appareil si le réservoir d'eau est plein ou si le réservoir d'eau est retiré ou n'est pas replacé dans la bonne position. Vider le réservoir d'eau et le remettre en place pour reprendre le travail.
DEFROST	DÉGIVRAGE INTELLIGENT : L'appareil dégivre automatiquement selon le programme dès que le capteur détecte que la température est trop basse.



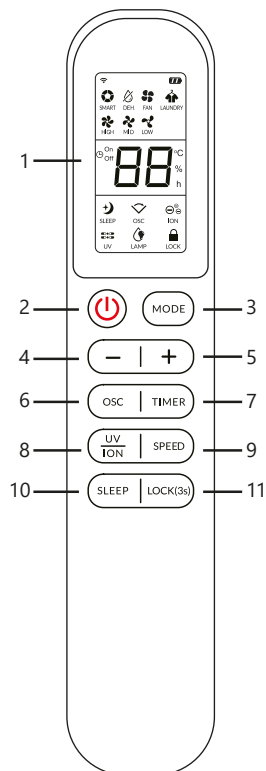
Commentaire

- Si l'appareil est réglé sur le DEH, si le taux d'humidité souhaité est de 35 % et que l'appareil sèche du linge, il continuera à déshumidifier même si le taux d'humidité est inférieur à 35 % et le compresseur ne s'arrêtera pas. Ce mode s'applique au séchage du linge et à d'autres occasions, et si un tuyau d'évacuation permanent est installé, l'appareil ne s'arrêtera pas de fonctionner.
- Un taux d'humidité d'environ 35 % permet un séchage rapide lors d'une première utilisation ou dans des situations telles que l'entoilage du linge. Il n'est pas recommandé pour une utilisation normale à long terme dans des environnements résidentiels ou de bureau.
- Pour augmenter l'humidité de l'air, appuyez sur la touche d'humidité et réglez-la sur un pourcentage plus élevé (par ex. 60-70%).
- Réglez le taux d'humidité à 50-55% pour un usage domestique et un stockage au sec.
- Réglez le taux d'humidité à 60 % pour votre confort personnel et pour les applications où 50 % est considéré comme trop sec.

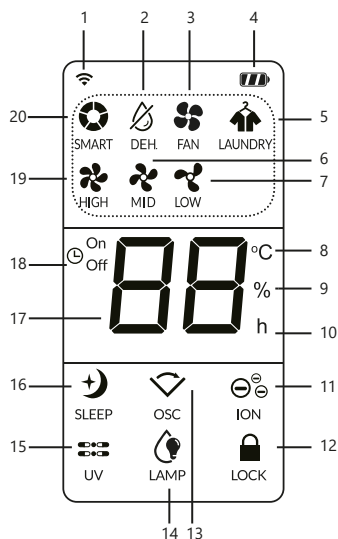
- Réglez le taux d'humidité à 70 % pour les maisons vides ou lorsqu'un fonctionnement économique est nécessaire sans que le taux d'humidité soit supérieur à 70 %.
- Si l'humidité réglée est inférieure de 2 % à la valeur réglée, le compresseur s'arrête automatiquement. Le ventilateur continue de fonctionner pendant cinq minutes, puis s'arrête, le battant est fermé, mais l'écran reste allumé. L'appareil reste dans ce mode pendant 30 minutes. Ensuite, le volet et le ventilateur s'ouvrent, le ventilateur se met à tourner pour tester l'humidité actuelle. Si elle dépasse la valeur réglée, le compresseur se met en marche. Si elle est inférieure à la valeur réglée, le ventilateur s'arrête après 5 minutes, la vanne est fermée et l'appareil reste dans cette position pendant encore 30 minutes pour effectuer un nouveau cycle comme décrit ci-dessus.
- Lorsque l'appareil s'arrête, laissez-le reposer pendant 10 minutes pour protéger le compresseur.
- Si l'appareil s'arrête inopinément en raison d'une panne de courant, redémarrez-le avec les paramètres précédents dès que le courant est rétabli.

3.4 Télécommande

1. Affichage
2. Bouton d'alimentation
3. Mode
4. - bouton
5. + bouton
6. Rotation
7. Minuterie
8. UV + ION
9. Vitesse du ventilateur
10. Mode veille
11. Verrouillage pour enfants



3.5 Fonctions de la télécommande



1	mode i-Feel (voir 3.9)
---	------------------------

2	DEH. mode : dans le DEH. l'humidité peut être réglée dans une fourchette de 35 % à 80 % et le fonctionnement du vent peut être réglé sur une vitesse élevée, moyenne et faible.
3	Mode FAN : sélectionner la vitesse du ventilateur pour régler le vent HIGH/MID/LOW. Dans ce mode, l'air n'est pas séché. L'air peut être purifié si vous utilisez des filtres. Les UV et les ION peuvent également être utilisés dans ce mode pour améliorer encore la qualité de l'air.
4	Pile de la télécommande
5	Mode LAUNDRY : appuyez sur la touche (3) de la télécommande pour activer ou désactiver la fonction de séchage. Lorsqu'elle est activée, l'écran du panneau avant affiche 35 % et l'humidité n'est pas réglable. Le compresseur ne s'arrête pas et continue de fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein ou que vous désactiviez cette fonction.
6	Vitesse du ventilateur MID
7	Vitesse du ventilateur BASSE
8	Température ambiante
9	Humidité ambiante
10	Temps de réglage
11	UV/ION : les fonctions UV et ION sont contrôlées par un seul bouton de la télécommande (8) : • Après une pression, la fonction UV est activée, l'icône UV s'allume et la fonction ION et l'icône ION s'éteignent. • Après deux pressions, la fonction UV est désactivée, l'icône UV est éteinte et la fonction ION et l'icône ION sont allumées. • Après trois pressions, les fonctions UV et ION sont toutes activées. • Après quatre pressions, les fonctions UV et ION sont désactivées et les icônes sont toutes éteintes. des icônes à l'extérieur.
12	Verrouillage des enfants : appuyez sur le bouton de la télécommande (11) pendant 3 secondes pour activer le verrouillage des enfants. Appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes pour désactiver la sécurité enfant.
13	Appuyez sur cette touche de la télécommande (6) pour activer/désactiver la fonction de rotation (oscillation).

14	Appuyez sur la touche SLEEP (16) pour activer ou désactiver l'affichage numérique en façade.
15	Voyant UV : les fonctions UV et ION sont contrôlées par un seul bouton de la télécommande (8).
16	Fonction sommeil : appuyez sur la touche SLEEP (10) pour passer en mode sommeil, le voyant de sommeil s'allume.
17	Affichage du niveau d'humidité et de la minuterie.
18	Minuterie : appuyez sur la touche minuterie de la télécommande (7) pour programmer l'heure.
19	Vitesse du ventilateur HAUT
20	SMART : appuyez sur la touche MODE de la télécommande (3) pour régler le mode SMART. L'humidité cible est fixée à 55 % d'humidité relative. Le ventilateur se règle automatiquement en fonction de l'humidité ambiante.

3.6 Affichage du niveau d'humidité et de la minuterie

L'indicateur LED a les fonctions suivantes :



- Lorsqu'il est connecté, il indique le niveau d'humidité de la pièce.
- Lorsque le niveau d'humidité est sélectionné, il indique l'humidité réglée.
- Si la minuterie marche/arrêt est programmée, l'appareil affiche la minuterie réglée.

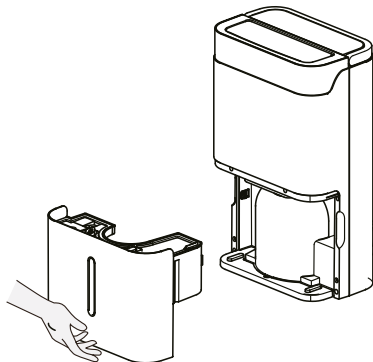
3.7 Vider le réservoir d'eau

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'appareil s'arrête automatiquement et le voyant "Full" clignote.

1. Retirer lentement le réservoir d'eau.
2. Vider le réservoir d'eau et le replacer dans l'appareil.

Le réservoir d'eau doit être correctement mis en place avant que l'appareil ne fonctionne à nouveau.

L'appareil redémarre lorsque le réservoir d'eau est remis en place.

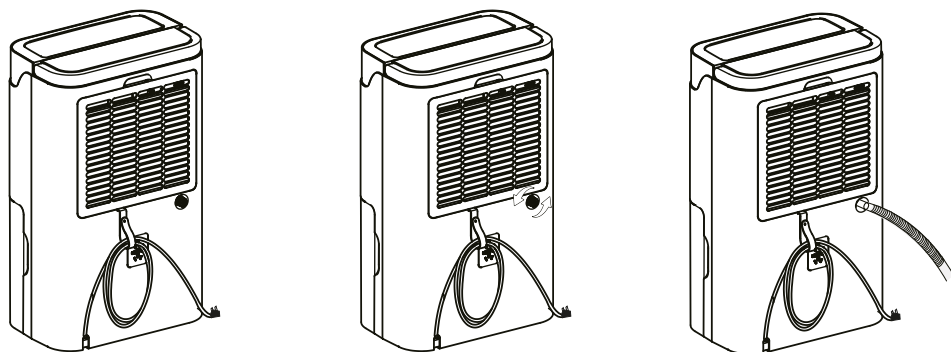


Commentaire

- Lorsque vous retirez le réservoir d'eau, ne touchez pas les capteurs ou les pièces situées derrière le réservoir d'eau. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé. Veillez à pousser soigneusement le réservoir d'eau jusqu'au bout. Le fait de heurter le réservoir d'eau contre quelque chose ou de ne pas le mettre correctement en place peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne retirez aucune partie du réservoir d'eau ou du boîtier du réservoir d'eau. Le capteur de remplissage d'eau ne pourra plus détecter correctement le niveau d'eau et de l'eau pourra s'écouler du réservoir d'eau.

3.8 Drainage continu

L'appareil est doté d'un orifice de vidange qui permet d'évacuer l'eau en continu.



1. Raccordez un tuyau de vidange (inclus dans l'emballage) à l'orifice de vidange situé à l'arrière de l'appareil pour une vidange continue, comme indiqué sur l'illustration.
2. Veillez à ce que le tuyau de vidange soit orienté vers le bas afin que l'eau s'écoule par gravité vers un drain externe.
3. Veillez à ce que l'extrémité du tuyau de vidange soit plus basse que l'orifice de vidange, sinon l'eau ne s'écoulera pas et il y aura risque d'inondation.
4. Assurez-vous que le raccord entre le tuyau de vidange et le drain est bien serré et qu'il ne fuit pas.
5. Acheminez ensuite le tuyau de vidange vers un point de vidange approprié. L'appareil utilise la gravité pour évacuer l'eau, l'évacuation doit donc être plus basse que la sortie d'eau de l'appareil.
6. Veillez à ce que le tuyau de vidange descende et à ce que l'eau s'écoule en douceur.



Commentaire

- Veillez à ce que le tuyau de vidange ne se plie pas.
- Si la fonction de vidange continue n'est pas utilisée, retirez le tuyau de vidange de l'orifice de vidange.

3.9 "Mode "i-Feel

L'appareil fonctionne sur la base de la mesure de l'humidité effectuée par la télécommande, et non par l'appareil lui-même. Pour ce faire, la télécommande envoie toutes les heures à l'appareil un relevé de l'humidité, qui est ensuite comparé au réglage actuel pour déterminer si l'appareil doit être mis en marche. Pour activer ce mode, appuyez simultanément sur les flèches haut et bas de la télécommande. L'icône  clignote pour indiquer que le mode est actif.

 **Commentaire**

- Lorsque le mode i-Feel est activé, la tête de la télécommande doit être dirigée vers l'appareil et se trouver à au moins 3 mètres de celui-ci.
- Vous pouvez utiliser ce mode si, par exemple, vous avez un endroit humide dans votre maison et que vous voulez vérifier l'humidité de cet endroit.
- Le mode i-Feel ne fonctionnera pas si la télécommande n'est pas dirigée correctement vers l'appareil.
- Avant d'activer le mode i-Feel, vérifiez si vous pouvez faire fonctionner l'appareil avec la télécommande à partir de l'endroit où les télécommandes sont placées.
- Une batterie faible affecte également le mode i-Feel.

4. Dépannage

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si ces options ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement insérée dans la prise.	Branchez et allumez l'interrupteur.
	Le réservoir d'eau est plein.	Si le voyant "Réservoir plein" est allumé, videz le réservoir d'eau. Vérifier le flotteur et remplacer correctement le

Problème	Cause	Solution
		réservoir d'eau.
Les lamelles avant ne s'ouvrent pas.	Le moteur de la lame est bloqué.	Vérifier que rien ne bloque les lamelles. Essayez de déplacer doucement les lamelles vers le haut et vers le bas lorsque l'appareil est éteint. Si cela ne fonctionne pas, contactez un centre de service.
Le dispositif n'extraît pas l'eau.	L'appareil est réglé sur une humidité plus élevée que l'humidité actuelle de la pièce.	Régler l'humidité à un niveau inférieur à la valeur actuelle dans la pièce.
	La température est trop basse pour permettre un captage efficace de l'eau.	Augmenter la température de la pièce ou déplacer l'appareil.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Éliminez les obstacles et redémarrez l'appareil. Prévoir une distance d'au moins 20 cm par rapport aux murs.
Le débit d'air semble faible.	Le filtre est sale ou obstrué.	Nettoyez régulièrement les filtres en suivant les instructions.
L'appareil fait du bruit pendant son fonctionnement.	L'appareil se trouve sur une surface irrégulière.	Placez l'appareil sur une surface plane.
	Le filtre est obstrué.	Nettoyez régulièrement les filtres en suivant les instructions.

Problème	Cause	Solution
Message d'erreur E3 ou E4.	Erreur du capteur d'humidité.	Utiliser l'appareil dans la plage d'humidité prescrite. Débranchez-le, attendez un peu et essayez de le redémarrer. L'erreur se répète-t-elle ? Contactez un centre de service.
Message d'erreur E1 ou E2.	Erreur dans le capteur de température.	Utiliser l'appareil dans la plage de température prescrite. Débranchez-le, attendez un peu et essayez de le redémarrer. L'erreur se répète-t-elle ? Contactez un centre de service.
Message d'erreur E5 ou E6.	Température ou courant du capteur de la bobine incorrects.	Utilisez l'appareil dans la plage d'humidité et de température prescrite. Débranchez-le, attendez un peu et essayez de le redémarrer. L'erreur se répète-t-elle ? Contactez un centre de service.
Message d'erreur E8.	Défaut dans le moteur CC.	Débranchez-le, attendez un peu et essayez de le redémarrer. L'erreur se répète-t-elle ? Contactez un centre de service.
Le voyant de dégivrage est allumé, l'appareil s'arrête fréquemment.	L'appareil est en cours de dégivrage.	Laisser l'appareil se dégivrer automatiquement. La protection s'arrête lorsque l'appareil est prêt. Augmentez la température

Problème	Cause	Solution
		de la pièce si cela se produit fréquemment.
le voyant "Réservoir plein" est allumé et l'appareil ne fonctionne pas.	Le réservoir d'eau est plein ou mal inséré.	Vider le réservoir d'eau et le remettre en place correctement.

5. Entretien et nettoyage

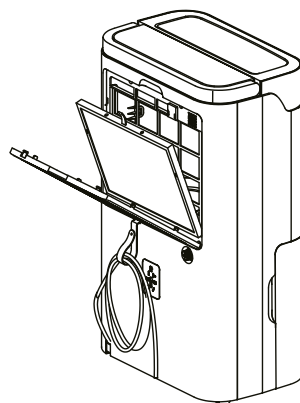


ATTENTION !

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de le débrancher.
- Ne pas utiliser de solvants chimiques (tels que le benzène, l'alcool ou l'essence) car ils peuvent endommager irrémédiablement l'appareil.

5.1 Nettoyage de la grille et du boîtier

- Utilisez de l'eau et un détergent doux pour nettoyer les filtres à mailles lavables.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de produits abrasifs.
- Ne pas projeter d'eau directement sur l'appareil. Cela peut provoquer un choc électrique, endommager l'isolation ou faire rouiller l'appareil.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air se salissent facilement, utilisez donc un aspirateur ou une brosse douce pour les nettoyer.
- Essuyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et humide ou un essuie-tout.
- Si le filtre à mailles est sale, passez l'aspirateur, s'il est très sale, lavez-le avec de l'eau chaude savonneuse et séchez-le bien avant de le remettre en place. Lorsque le nettoyage du filtre est terminé et que les filtres sont secs, remettez-les en place dans l'appareil.



5.2 Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyez le réservoir d'eau toutes les deux semaines pour éviter le développement de moisissures et de bactéries.

1. Remplir partiellement le réservoir d'eau avec de l'eau propre et ajouter un peu de détergent doux.
2. Vider et rincer le réservoir d'eau.



Commentaire

- Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour nettoyer le réservoir d'eau.
- Après le nettoyage et le séchage, le réservoir d'eau doit être fermement réinséré dans l'appareil pour pouvoir l'utiliser à nouveau.

5.3 Entretien de fin de saison

1. Vider et nettoyer le réservoir d'eau.
2. Nettoyez l'appareil et les filtres en suivant la procédure de nettoyage ci-dessus.
3. Couvrir et conserver dans un endroit sec.

5.4 Remplacer le filtre à charbon/HEPA

- Retirez le filtre de l'emballage et installez le filtre dans le sens des flèches indicatrices, avec le côté carbone tourné vers l'intérieur.
- Veillez à ce que les aimants se trouvent en haut lorsque vous installez le filtre dans l'appareil. Le capteur détecte les aimants et la vitesse du ventilateur est automatiquement augmentée lorsque le filtre est en place.
- Il est recommandé de passer l'aspirateur sur les filtres toutes les 2 ou 3 semaines.
- Il est recommandé de changer les filtres tous les 3 à 6 mois pour que la pièce reste toujours fraîche et exempte d'odeurs.

6. Stockage

Stocker le produit dans un endroit sec et propre. Ne pas stocker le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre mairie pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



Éliminez l'emballage et les accessoires conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Notez les symboles sur les différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément – si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.



Séparer les déchets en verre, papier et plastique pour les recycler avec Tri sélectif. Réduire les déchets dans les décharges et préserver les ressources naturelles. Contribuez à la durabilité en vous séparant consciemment.

7.2 Appareil électrique



Ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie utile, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais plutôt le retourner à un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7.3 Réfrigérant



Ce produit contient le réfrigérant R290 propane. Le système est hermétiquement fermé. Le fluide frigorigène doit être éliminé sans dommage conformément à la réglementation en vigueur dans votre commune. En cas de doute, contactez votre mairie.

8. Clause de non-responsabilité

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE – Handbuch

Vorwort

Über dieses Papier

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch auf.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren eine 2-jährige Garantie auf unsere Produkte. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis erbringen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Verschleißteile; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind; für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsübersicht

1. Sicherheit	79
2. Einführung	81
2.1 Verwendungszweck	82
2.2 Produktübersicht	82
2.3 Produktspezifikationen	82
2.4 Inhalt der Verpackung	83
3. Anweisungen für den Gebrauch	83
3.1 Zum ersten Mal verwenden	83
3.2 Platzierung des Geräts	84
3.3 Bedienfeld	85
3.4 Fernsteuerung	88
3.5 Funktionen der Fernsteuerung	90
3.6 Anzeige der Luftfeuchtigkeit und des Timers	92
3.7 Entleeren des Wassertanks	92
3.8 Kontinuierliche Entwässerung	93
4. Fehlersuche	94
5. Wartung und Reinigung	97
5.1 Reinigung des Gitters und des Gehäuses	97
5.2 Reinigung des Wassertanks	97
5.3 Wartung am Ende der Saison	98
5.4 Austausch von HEPA-Filtern	98
6. Lagerung	98
7. Entsorgung und Recycling	98
7.1 Abfluss	98
7.2 Elektrisches Gerät	99

7.3 Kältemittel	99
-----------------------	----

8. Haftungsausschluss	99
------------------------------------	-----------

I. Sicherheit



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Hände von Kindern gelangt. Daran können sie ersticken!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Der Lieferant haftet nicht für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- und Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen, Schäden oder Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Innenräumen und nur in häuslicher Umgebung. Jede andere Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Adapter oder der Stecker beschädigt ist. Um Gefahren zu vermeiden, lassen Sie ein beschädigtes Kabel durch den Hersteller oder einen qualifizierten Elektriker ersetzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel. Wenn keine Steckdose vorhanden ist, lassen Sie eine von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit einer hohen Konzentration von Gasen, Lösungsmitteln oder flüchtigen organischen Verbindungen oder in stark staubigen oder entflammbaren Umgebungen (z. B. in Industriegebieten).
- Verwenden oder lagern Sie kein Benzin, Farbe, Lösungsmittel oder andere leicht entzündliche Stoffe in der Nähe des Geräts.



**WARNUNG**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Verwenden Sie keine Methoden zur Beschleunigung des Auftauvorgangs oder zur Reinigung gefrorener Teile.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose (220-240 V / 50 Hz) angeschlossen werden.
- Zerlegen, montieren oder reinigen Sie das Gerät nur, wenn der Netzstecker herausgezogen ist.
- Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in den Ventilator oder das Gitter.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es mit Wasser bespritzt oder untergetaucht wurde.
- Kippen Sie das Gerät während des Betriebs nicht – es ist für den vertikalen Betrieb ausgelegt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Badezimmern oder feuchten Räumen mit einer Luftfeuchtigkeit von über 85% RH auf.
- Trocknen Sie die Wäsche nicht über dem Gerät – legen Sie die Wäsche in einem Abstand von mindestens 1 Meter ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kaminen oder Elektroheizungen auf.
- Verwenden Sie zum Ein- und Ausschalten des Geräts nicht den Stecker des Netzkabels, sondern die Taste ON/OFF auf dem Bedienfeld.
- Benutzen Sie das Gerät nicht innerhalb von 5 Minuten nach dem Ausschalten wieder – dies kann zu Schäden am Kompressor führen.



**VORSICHT**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, um Situationen zu vermeiden, die zu leichten Verletzungen oder Schäden führen können.

- Das Kältemittel dieses Geräts kann geruchlos sein.
- Ziehen Sie einen Elektriker zu Rate, wenn Sie Zweifel an der Eignung des elektrischen Anschlusses haben.
- Reparaturen oder Wartungsarbeiten (außer Reinigung/Austausch von Filtern) dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem Raum auf, der kleiner als 4 m² ist.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen.
- Das Gerät sollte aufrecht transportiert und gelagert werden; im Zweifelsfall sollten Sie mindestens 24 Stunden warten, bevor Sie es verwenden.



Tipps zum Energiesparen und zur Sicherheit von Haushaltsgeräten

- Verdecken oder behindern Sie nicht den Luftstrom aus den Auslass- oder Einlassgittern.
- Wenn sich die selbstöffnenden Lamellen beim Einschalten nicht öffnen, dürfen Sie sie nicht verwenden und müssen das Verfahren zur Fehlerbehebung befolgen.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Mindestabstand zu einer Wand oder einem Gegenstand 20 cm betragen.
- Halten Sie die Filter oder Gitter des Geräts sauber. Unter normalen Umständen müssen Filter oder Gitter nur alle drei Wochen gereinigt werden (ungefähr)

2. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Auronic entschieden haben! Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise für eine sichere Verwendung.

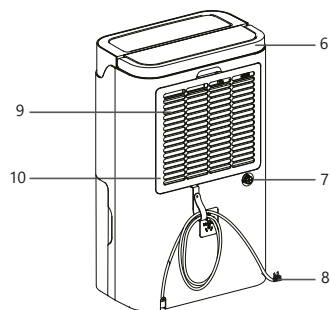
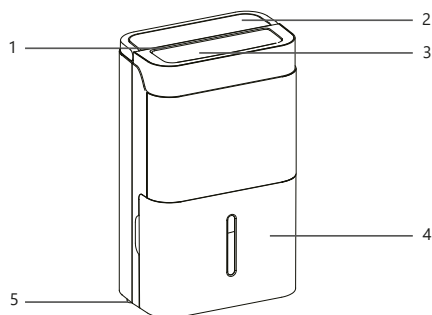
2.1 Verwendungszweck

Ein Luftentfeuchter ist dazu bestimmt, der Luft Feuchtigkeit zu entziehen. Dies kann dazu beitragen, Probleme wie das Wachstum von Schimmel, Mehltau oder Hausstaubmilben zu verhindern, die sich in feuchter Umgebung vermehren können. Das Produkt saugt feuchte Luft an und bläst trockene Luft aus, wodurch die Luftfeuchtigkeit im Raum reduziert wird.

Der Lieferant ist von jeglicher Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

2.2 Produktübersicht

1. Luftauslass
2. Bedienfeld
3. Lamellen
4. Wassertank
5. Räder
6. Handgriff
7. Schieber für kontinuierliche Entladung
8. Stromkabel
9. Filter
10. Lufteinlass



2.3 Produktspezifikationen

Modellnummer	AU1003466	AU1003467	AU1003469
	AU1003471	AU1003472	AU1003474

Abmessungen	36 x 23,4 x 60 cm		
Gewicht	11,6 kg	14,8 kg	15,6 kg 16,5 kg
Spannung	220-240V AC		
Frequenz	50Hz		
Strom	160W	225W	380W
Kältemittel	R290		
Kältemittelfüllung	40 g	55 g	95 g

2.4 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Luftentfeuchter
- 1x Handbuch
- 1x Abflussschlauch

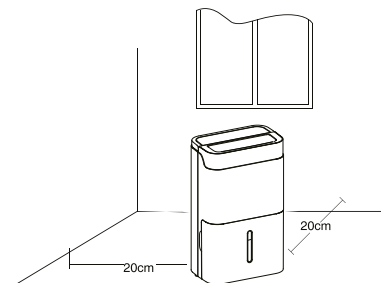
3. Anweisungen für den Gebrauch

3.1 Zum ersten Mal verwenden

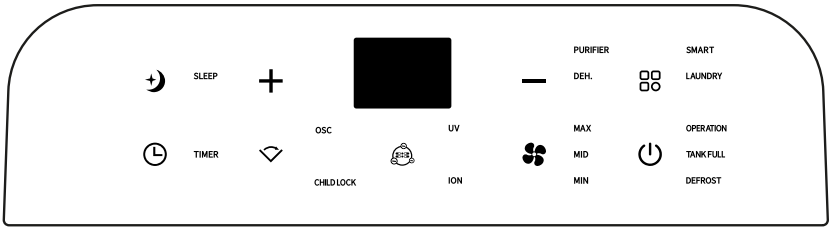
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Um Energie zu sparen, öffnen Sie keine Fenster oder Türen, wenn das Gerät läuft.
- Stellen Sie das Gerät auf eine harte/flache Oberfläche.
- Lassen Sie das Gerät beim ersten Gebrauch 24 Stunden lang ununterbrochen laufen.
- Legen Sie einen Teppich oder eine Gummimatte unter das Gerät, um Vibrationen zu verringern, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

3.2 Platzierung des Geräts

- Ein schlecht platziertes Gerät hat wenig Wirkung. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass die Luftzirkulation nicht behindert wird.
- Lassen Sie mindestens 20 cm Platz um das Gerät herum.
- Dieser Luftentfeuchter ist nur für die Verwendung in Innenräumen von Wohnhäusern und kleinen Büros vorgesehen. Bei gewerblicher oder industrieller Nutzung erlischt die Garantie.
- Schließen Sie alle Türen und Fenster, um eine effektive Umgebung zu schaffen.
- Sobald das Gerät eingeschaltet wird, schützt es Ihre Räume vor den schädlichen Auswirkungen von übermäßiger Feuchtigkeit.
- Überschüssige Feuchtigkeit wird im ganzen Haus verteilt. Aus diesem Grund sollte das Gerät an einem zentralen und hellen Ort aufgestellt werden, damit es die feuchte Luft aus dem ganzen Haus zu sich ziehen kann. Ein warmer Flur oder Treppenabsatz ist ein hervorragender Platz für Ihren Luftentfeuchter. Lassen Sie die Innentüren nach Möglichkeit offen, damit die Luft zirkulieren kann.
- Wenn Sie ein schwerwiegendes Problem in einem Raum haben, können Sie das Gerät zunächst dort aufstellen und später an einen zentraleren Ort verlegen. Am effektivsten ist es, den Luftentfeuchter bei geschlossenen Außentüren und Fenstern zu betreiben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt gegen einen Heizkörper oder eine andere Wärmequelle.
- Stellen Sie das Gerät nicht gegen Hindernisse, die die Luftbewegung behindern könnten.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter auf eine ebene, trockene Fläche.

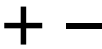


3.3 Bedienfeld



Symbol	Bedeutung
	ON/OFF (POWER): Schaltet das Gerät ein oder aus.
PURIFIER DEH. SMART LAUNDRY	MODE: Wählen Sie die Funktion des Geräts. Wählen Sie zwischen SMART/Purifier/DEH./LAUNDRY. Die Anzeige zeigt an, welcher Modus gewählt ist. • SMART: Die gewünschte Luftfeuchtigkeit ist auf 55 % relative Luftfeuchtigkeit eingestellt. Der Ventilator passt sich automatisch an die aktuelle Luftfeuchtigkeit und Temperatur an. • PURIFIER: Das Gerät zeigt den aktuellen Feuchtigkeitsgehalt an. In diesem Modus wird keine Entfeuchtung durchgeführt. Die Windgeschwindigkeit kann auf MAX, MID oder MIN eingestellt werden. Die Luft kann gereinigt werden, wenn filter verwendet werden. Auch UV und ION können in diesem Modus eingesetzt werden, um die Luftqualität weiter zu verbessern. • DEH.: in der DEH. modus kann die Luftfeuchtigkeit eingestellt werden zwischen 35% - 80%. Der Ventilator kann auf MAX, MID oder MIN Windgeschwindigkeit eingestellt werden • WÄSCHE: Schnelles Trocknen. In diesem Modus wird der Standard feuchtigkeit des Geräts 35%. Sie ist nicht anpassbar. Die Standard- Windgeschwindigkeit ist MAX. In diesem Modus hält es gerät so lange, bis der Wassertank voll ist oder die Funktion

	ausgeschaltet wird.
	GESCHWINDIGKEIT: Im Entfeuchtungsmodus und im Ventilatormodus kann die Windgeschwindigkeit auf MAX, MID oder MIN eingestellt werden.
	UV&ION: Drücken Sie die Taste ION, um die Ionisierung einzuschalten (die Kontrollleuchte leuchtet auf). Der Ionisator erfrischt die Luft und tötet Viren, Hausstaubmilben, Schimmel und Allergene in der Luft. UV und ION werden mit der gleichen Taste bedient. Wechseln Sie zwischen den Funktionen, indem Sie die Taste drücken. Die Anzeige zeigt an, welche Funktion eingeschaltet ist.
	OSC/CHILD LOCK (OSC/CHILD LOCK): ein kurzer Druck auf diese Taste aktiviert die OSC-Funktion (Oszillation), das entsprechende Lämpchen zeigt an, ob diese Funktion ein/aus ist. Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung einzuschalten: Das Licht der Kindersicherung leuchtet auf und die anderen Tasten sind deaktiviert. Durch erneutes Drücken und Halten für 3 Sekunden wird die Kindersicherung wieder ausgeschaltet.
	TIMER: Drücken Sie den Timer, um die Zeit zu programmieren. Die Anzeige "TIMER" leuchtet, während der Timer programmiert wird. Vergewissern Sie sich vor der Programmierung, dass die Timerfunktion nicht aktiviert ist (das Licht sollte aus sein). Die folgenden Timer-Programme sind verfügbar: • Funktion zum verzögerten Einschalten (das Gerät befindet sich im Standby-Modus). Verwenden Sie die Taste HUMI, um die Zeitspanne einzustellen (1-24 Stunden); das Gerät startet, sobald die Zeit den eingestellten Wert erreicht. • Funktion zur verzögerten Abschaltung (während des Betriebs des Geräts). Das Gerät stoppt, sobald die Zeit den eingestellten Wert erreicht. Drücken Sie die Timer-Taste und stellen Sie dann mit den Tasten+ und - die Dauer des Timers ein (1-24 Stunden, Start/Stop-Timer). Drücken Sie die Timer-Taste erneut, um den Start/Stop-Modus zu beenden.

	SCHLAFMODUS (SLEEP): Drücken Sie die SLEEP-Taste, um in den Schlafmodus zu gelangen; das Schlaflicht geht an. Im Ruhemodus leuchtet nur das Ruhelicht, alle anderen Lichter sind ausgeschaltet. Er arbeitet mit MIN-Lüftergeschwindigkeit und mit wenig Lärm. Drücken Sie die SLEEP-Taste erneut, um den Ruhemodus zu beenden. Halten Sie die SLEEP-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Bedienfeld ein- oder auszuschalten.
	EINSTELLUNG DER FEUCHTIGKEIT: Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit einzustellen. Die Luftfeuchtigkeit ist standardmäßig auf 55 % eingestellt. Wenn die Luftfeuchtigkeit auf 35 % eingestellt ist, schaltet der Kompressor erst ab, wenn der Wassertank voll ist. Mit diesen Tasten können Sie auch die Dauer des Timers einstellen.
TANK FULL	TANK FULL: Wenn der Wassertank voll ist, leuchtet und blinkt die Kontrollleuchte. Die Leuchte leuchtet auf, wenn der Wassertank zum Entleeren bereit ist oder wenn der Wassertank aus dem Gerät entfernt oder nicht wieder eingesetzt wurde. Der Wasserstandskontrollschalter schaltet das Gerät aus, wenn der Wassertank voll ist oder wenn der Wassertank entfernt oder nicht in der richtigen Position eingesetzt wird. Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein, um den Betrieb wieder aufzunehmen.
DEFROST	INTELLIGENTES ABTAUEN: Das Gerät tauet automatisch wie programmiert ab, sobald der Sensor feststellt, dass die Temperatur zu niedrig ist.



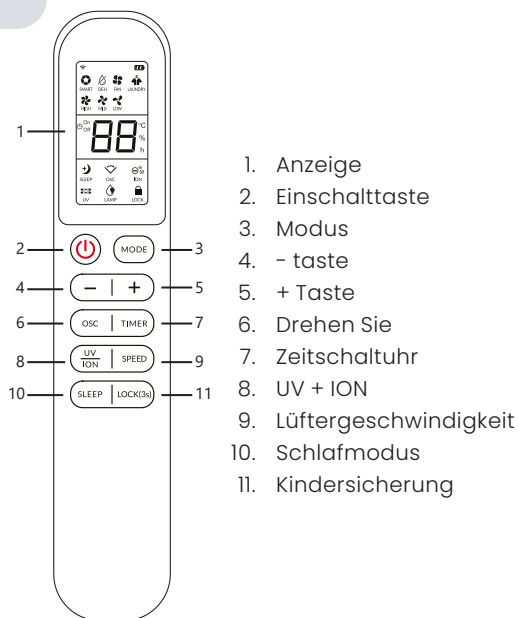
Kommentar

- Wenn das Gerät auf DEH eingestellt ist, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf 35 % eingestellt ist und das Gerät Wäsche trocknet, entfeuchtet es weiter, auch wenn die Luftfeuchtigkeit unter 35 % liegt, und der Kompressor schaltet nicht ab. Dieser Modus gilt für das Trocknen von Wäsche und andere Gelegenheiten, und wenn ein festes Abflussrohr installiert ist, wird das Gerät nicht aufhören zu arbeiten.
- Eine gewünschte Luftfeuchtigkeit von ca. 35 % ist gut für eine schnelle Trocknung bei der ersten Benutzung oder in Situationen wie dem Stopfen von Wäsche. Es wird nicht für den langfristigen normalen Gebrauch in Wohn- oder

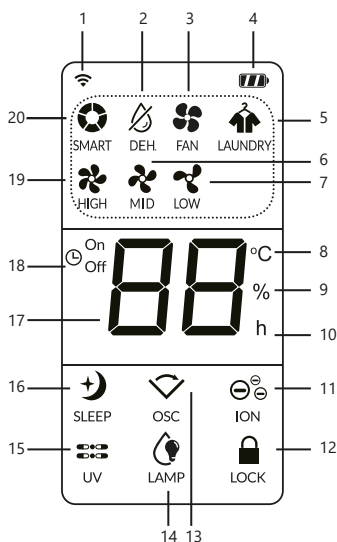
Büroumgebungen empfohlen.

- Um mehr Feuchtigkeit in der Luft zuzulassen, drücken Sie die Luftfeuchtigkeitstaste und stellen Sie einen höheren Prozentwert ein (z. B. 60–70%).
- Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit für den Hausgebrauch und die trockene Lagerung auf 50–55 % ein.
- Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit auf 60 % für den persönlichen Komfort und für Anwendungen, bei denen 50 % als zu trocken empfunden werden.
- Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit auf 70 % ein, wenn die Wohnung leer ist oder wenn ein wirtschaftlicher Betrieb erforderlich ist, ohne dass es trockener als 70 % sein muss.
- Wenn die eingestellte Luftfeuchtigkeit 2 % unter dem eingestellten Wert liegt, schaltet der Kompressor automatisch ab.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit gleich oder höher als der eingestellte Wert ist, startet der Kompressor nach einer Wartezeit von 3 Minuten erneut.
- Wenn das Gerät stoppt, lassen Sie es 10 Minuten lang ruhen, um den Kompressor zu schützen.
- Wenn das Gerät aufgrund eines Stromausfalls unerwartet stoppt, starten Sie es mit den vorherigen Einstellungen neu, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

3.4 Fernsteuerung



3.5 Funktionen der Fernsteuerung



1	Verbindung (Nicht zutreffend für dieses Modell)
2	DEH. modus: im DEH. modus kann die Luftfeuchtigkeit in einem Bereich von 35%-80% eingestellt werden, und der Windbetrieb kann auf hohe, mittlere und niedrige Geschwindigkeit eingestellt werden.
3	FAN-Modus: Wählen Sie die Gebläsegeschwindigkeit, um den Wind auf HIGH/MID/LOW einzustellen. In diesem Modus wird keine Luft gereinigt. In diesem Modus können auch UV und ION eingesetzt werden, um die Qualität der Abluft weiter zu verbessern. die Qualität der emittierten Luft weiter zu verbessern.
4	Batterie der Fernbedienung
5	LAUNDRY-Modus: Drücken Sie die Taste (3) auf der Fernbedienung, um die Trockenfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn diese Funktion aktiviert ist, zeigt das Display auf der Vorderseite 35% an und die Luftfeuchtigkeit ist nicht einstellbar. Der Kompressor bleibt so lange in Betrieb, bis der Wassertank voll ist oder Sie diese Funktion ausschalten.
6	Lüfterdrehzahl MID

	Lüftergeschwindigkeit LOW
8	Temperatur in der Umgebung
9	Luftfeuchtigkeit
10	Zeit einstellen
11	UV-/ION: Die UV- und ION-Funktionen werden über eine Taste auf der Fernbedienung (8) gesteuert: • Nach einmaligem Drücken wird die UV-Funktion eingeschaltet, das UV-Symbol leuchtet auf und die ION-Funktion und das ION-Symbol erlöschen. • Nach zweimaligem Drücken ist die UV-Funktion ausgeschaltet, das UV-Symbol ist aus und die ION-Funktion und das ION-Symbol sind eingeschaltet. • Nach dreimaligem Drücken werden die UV- und ION-Funktionen alle eingeschaltet. • Nach viermaligem Drücken werden die UV- und ION-Funktionen ausgeschaltet und die Symbole sind alle aus. Ikonen alle aus.
12	Kindersicherung: Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung (11) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
13	Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung (6), um die Rotationsfunktion (Oszillation) ein-/auszuschalten.
14	Diese Anzeige leuchtet, wenn der Wassertank voll ist.
15	UV-Kontrollleuchte: Die UV- und ION-Funktionen werden über eine Taste auf der Fernbedienung (8) gesteuert.
16	Einschlaffunktion: Drücken Sie die Taste SLEEP (10), um in den Einschlafmodus zu gelangen; das Einschlaflicht geht an.
17	Anzeige der Luftfeuchtigkeit und des Timers.
18	Timer: Drücken Sie die Timer-Taste auf der Fernbedienung (7), um die Zeit zu programmieren.
19	Lüftergeschwindigkeit HIGH
20	SMART: Drücken Sie die Taste MODE auf der Fernbedienung (3), um den SMART-Modus einzustellen. Die Zielfeuchtigkeit ist auf 55 % relative Luftfeuchtigkeit festgelegt. Der Ventilator passt sich automatisch an die aktuelle Luftfeuchtigkeit

	und Temperatur an.
--	--------------------

3.6 Anzeige der Luftfeuchtigkeit und des Timers

Die LED-Anzeige hat die folgenden Funktionen:

- Wenn es angeschlossen ist, zeigt es die Luftfeuchtigkeit im Raum an.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit ausgewählt ist, zeigt sie die eingestellte Luftfeuchtigkeit an.
- Wenn der Start-/Stopp-Timer programmiert ist, zeigt das Gerät den eingestellten Timer an.

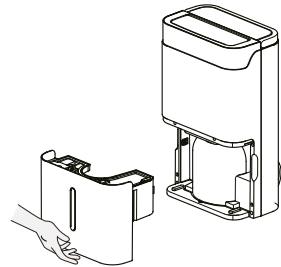


3.7 Entleeren des Wassertanks

Wenn der Wassertank voll ist, hört das Gerät automatisch auf zu laufen und die Anzeige "Full" blinkt.

1. Ziehen Sie den Wassertank langsam heraus.
2. Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.

Der Wassertank muss richtig eingesetzt werden, bevor das Gerät wieder funktioniert. Die Maschine startet wieder, wenn der Wassertank wieder an seinem Platz ist.

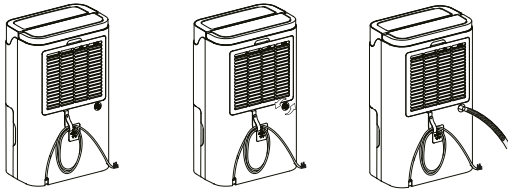


Kommentar

- Berühren Sie beim Abnehmen des Wassertanks keine Sensoren oder Teile, die sich hinter dem Wassertank befinden. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie den Wassertank vorsichtig ganz hineinschieben. Wenn Sie den Wassertank gegen etwas stoßen oder ihn nicht richtig einschieben, kann das Gerät ausfallen.
- Entfernen Sie keine Teile des Wassertanks oder des Wassertankgehäuses. Der Wasser-Voll-Sensor kann den Wasserstand nicht mehr richtig erkennen und es kann Wasser aus dem Wassertank austreten.

3.8 kontinuierliche Entwässerung

Das Gerät verfügt über eine Ablassöffnung, über die Sie das Wasser kontinuierlich ablassen können.



1. Schließen Sie einen Abflussschlauch (im Lieferumfang enthalten) an die Ablassöffnung auf der Rückseite des Geräts an, um einen kontinuierlichen Abfluss zu gewährleisten (siehe Abbildung).
2. Achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch nach unten gerichtet ist, damit das Wasser durch die Schwerkraft in einen externen Abfluss fließt.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Ende des Abflussschlauchs tiefer liegt als die Ablassöffnung, da sonst das Wasser nicht abfließen kann und es zu Überschwemmungen kommen kann.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen Abflussschlauch und Abfluss dicht ist und keine Leckage aufweist.
5. Führen Sie dann den Abflussschlauch zu einer geeigneten Abflussstelle. Das Gerät nutzt die Schwerkraft, um das Wasser abzulassen, daher sollte der Abfluss tiefer als der Wasserauslass des Geräts liegen.
6. Ersetzen Sie den Wassertank.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Abflussschlauch nach unten verläuft und das Wasser gleichmäßig abfließen kann.



Kommentar

- Vergewissern Sie sich, dass der Abflussschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.
- Wenn die Funktion des kontinuierlichen Ablassens nicht verwendet wird, entfernen Sie den Abflussschlauch von der Ablassöffnung.

4. Fehlersuche

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn sich die Probleme mit diesen Optionen nicht lösen lassen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Schließen Sie den Stecker an und schalten Sie den Schalter ein.
	Der Wassertank ist voll.	Wenn die Leuchte "Tank voll" leuchtet, leeren Sie den Wassertank. Überprüfen Sie den Schwimmer und setzen Sie den Wassertank richtig ein.
Die vorderen Lamellen lassen sich nicht öffnen.	Der Blattmotor ist blockiert.	Prüfen Sie, ob die Lamellen durch etwas blockiert werden. Versuchen Sie, die Lamellen bei ausgeschaltetem Gerät vorsichtig auf und ab zu bewegen. Wenn dies nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
Das Gerät entzieht kein Wasser.	Das Gerät ist auf eine höhere Luftfeuchtigkeit eingestellt als die aktuelle Luftfeuchtigkeit im Raum.	Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit niedriger als den aktuellen Wert im Raum ein.
	Die Temperatur ist für eine effiziente Wasserentnahme zu spät.	Erhöhen Sie die Temperatur im Raum oder bewegen Sie das Gerät.

Problem	Ursache	Lösung
	Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Entfernen Sie Hindernisse und starten Sie das Gerät neu. Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zu den Wänden ein.
Der Luftstrom scheint schwach zu sein.	Der Filter ist verschmutzt oder verstopft.	Reinigen Sie die Filter regelmäßig gemäß den Anweisungen.
Das Gerät macht während des Betriebs Geräusche.	Das Gerät steht auf einer unebenen Fläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie die Filter regelmäßig gemäß den Anweisungen.
E3 oder E4 Fehlermeldung.	Fehler des Feuchtesensors.	Verwenden Sie das Gerät innerhalb des vorgeschriebenen Feuchtigkeitsbereichs. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie kurz und versuchen Sie, das Gerät neu zu starten. Tritt der Fehler erneut auf? Wenden Sie sich an ein Servicezentrum.
E1 oder E2 Fehlermeldung.	Fehler im Temperatursensor.	Verwenden Sie das Gerät innerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie kurz und versuchen Sie, das Gerät

Problem	Ursache	Lösung
		neu zu starten. Tritt der Fehler erneut auf? Wenden Sie sich an ein Servicezentrum.
E5 oder E6 Fehlermeldung.	Falsche Temperatur oder falscher Strom des Spulensensors.	Verwenden Sie das Gerät innerhalb des vorgeschriebenen Feuchtigkeits- und Temperaturbereichs. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie kurz und versuchen Sie, das Gerät neu zu starten. Tritt der Fehler erneut auf? Wenden Sie sich an ein Servicezentrum.
E8 Fehlermeldung.	Störung im DC-Motor.	Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie kurz und versuchen Sie, das Gerät neu zu starten. Tritt der Fehler erneut auf? Wenden Sie sich an ein Servicezentrum.
Die Abtauleuchte leuchtet, das Gerät schaltet häufig ab.	Das Gerät wird abgetaut.	Lassen Sie das Gerät automatisch abtauen. Der Schutz endet, wenn das Gerät bereit ist. Erhöhen Sie die Temperatur im Raum, wenn dies häufig vorkommt.
die Anzeige "Tank voll" leuchtet und das Gerät	Der Wassertank ist voll oder nicht richtig eingesetzt.	Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder

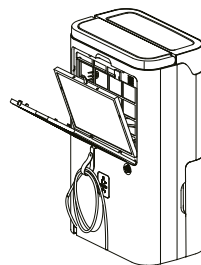
Problem	Ursache	Lösung
funktioniert nicht.		richtig ein.

5. Wartung und Reinigung

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, ist es ratsam, den Stecker zu ziehen.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzol, Alkohol oder Benzin), da diese das Gerät irreparabel beschädigen können.

5.1 Reinigung des Gitters und des Gehäuses

- Verwenden Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel, um die waschbaren Netzfilter zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf das Gerät. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen, die Isolierung beschädigen oder das Gerät zum Rosten bringen.
- Die Lufteinlass- und Luftauslassgitter verschmutzen leicht. Verwenden Sie daher einen Staubsaugeraufsatz oder eine weiche Bürste, um sie zu reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem Küchenhandtuch ab.
- Wenn der Siebfilter verschmutzt ist, saugen Sie ihn ab, bei starker Verschmutzung waschen Sie ihn mit warmem Seifenwasser aus und trocknen ihn gut, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Wenn die Filterreinigung abgeschlossen ist und die Filter trocken sind, setzen Sie sie wieder in das Gerät ein.



5.2 Reinigung des Wassertanks

Reinigen Sie den Wassertank alle paar Wochen, um das Wachstum von Schimmel, Mehltau und Bakterien zu verhindern.

1. Füllen Sie den Wassertank teilweise mit sauberem Wasser und fügen Sie ein wenig mildes Reinigungsmittel hinzu.
2. Leeren Sie den Wassertank und spülen Sie ihn aus.



Kommentar

- Reinigen Sie den Wassertank nicht in der Spülmaschine.
- Nach dem Reinigen und Trocknen muss der Wasserbehälter wieder fest in den Luftentfeuchter eingesetzt werden, um den Luftentfeuchter wieder benutzen zu können.

5.3 Wartung am Ende der Saison

1. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank.
2. Reinigen Sie das Gerät und die Filter gemäß dem oben beschriebenen Reinigungsverfahren.
3. Abdecken und an einem trockenen Ort aufbewahren.

5.4 Austausch von HEPA-Filtern

- Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung und setzen Sie ihn in Pfeilrichtung ein, wobei die Kohleseite nach innen zeigen muss.
- Achten Sie darauf, dass sich die Magnete oben befinden, wenn Sie den Filter in das Gerät einsetzen. Der Sensor erkennt die Magnete und die Gebläsedrehzahl wird automatisch erhöht, wenn der Filter eingesetzt ist.
- Es wird empfohlen, die Filter alle 2-3 Wochen abzusaugen.
- Es wird empfohlen, die Filter alle 3-6 Monate zu wechseln, um den Raum stets frisch und geruchsfrei zu halten.

6. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

7. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeindeverwaltung wenden, um alle Informationen über die Möglichkeiten der Entsorgung ausgedienter Produkte zu erhalten.

7.1 Abfluss



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich anerkannten Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör in Übereinstimmung mit den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Beachten Sie die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1–7: Kunststoff, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundmaterialien.



Trennen Sie Ihre Abfälle in Glas, Papier und Kunststoff für das Recycling mit Tri sélectif. Verringerung des Deponiemülls und Schonung der natürlichen Ressourcen. Tragen Sie zur Nachhaltigkeit bei, indem Sie sich bewusst trennen.

7.2 Elektrisches Gerät



Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7.3 Kältemittel



Dieses Produkt enthält das Kältemittel R290 Propan. Das System ist hermetisch abgeschlossen. Das Kältemittel muss entsprechend den Vorschriften Ihrer Gemeinde schadlos entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung.

8. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

**AU1003466 / AU1003467 / AU1003469 /
AU1003471 / AU1003472 / AU1003474**

